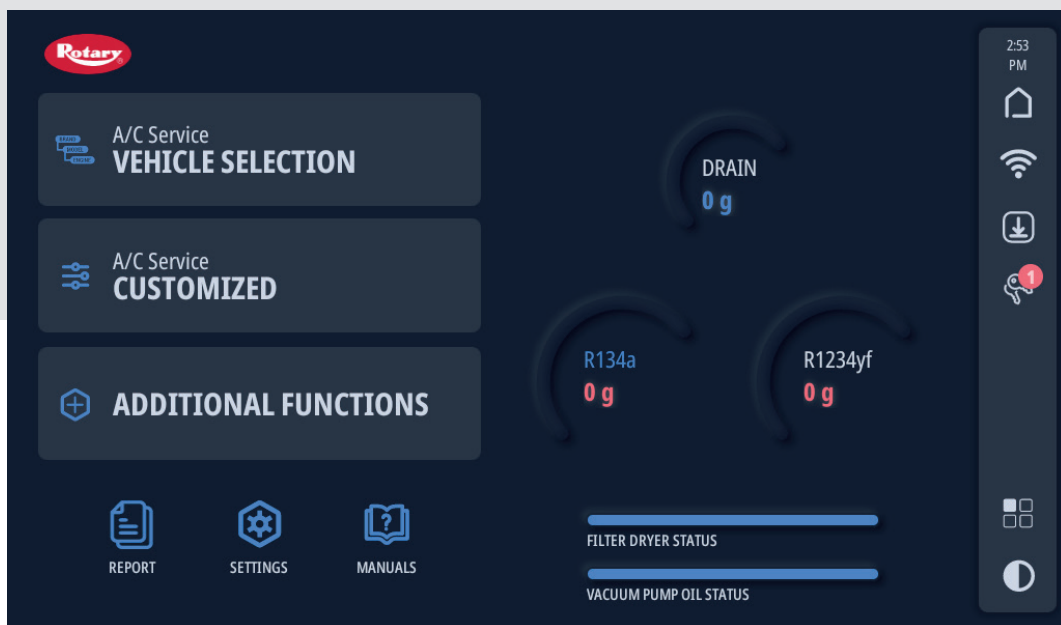


# ROTARY

## R<sup>3</sup>AC60-AC80







# SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>RÉVISION DU MANUEL</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>UTILISATION DU LOGICIEL</b>	<b>7</b>
3.1	Sélection et Saisie des Données	7
3.2	Mot de passe	7
3.3	Exécution des procédures guidées	7
3.4	Notifications d'erreur	7
<b>4</b>	<b>PAGE D'ACCUEIL</b>	<b>9</b>
4.1	Mises à jour disponibles	11
4.2	Applications	12
<b>5</b>	<b>SÉLECTION DU VÉHICULE</b>	<b>13</b>
5.1	Database Veicoli	13
5.2	My Database	19
<b>6</b>	<b>PERSONNALISÉ</b>	<b>21</b>
<b>7</b>	<b>DÉMARRAGE SERVICE</b>	<b>22</b>
7.1	Phases du Service	23
<b>8</b>	<b>SERVICE DE RECHARGE DU SYSTÈME A/C</b>	<b>26</b>
<b>9</b>	<b>FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES</b>	<b>33</b>
9.1	Remplissage du Réservoir	34
9.2	Vérification du système	36
9.3	Gaz non condensables	37
9.4	Compteurs Totaux et Réinitialisables	38
9.5	Compteurs partiels	39
9.6	Contrôle de la Balance	40
9.7	Vérification Identificateur de Réfrigérant	41
<b>10</b>	<b>RAPPORT</b>	<b>42</b>
10.1	Partager	43
10.2	Imprimer	44
<b>11</b>	<b>SERVICE</b>	<b>45</b>
11.1	Étalonnage Capteurs	46
11.2	Paramètres publics	47
11.3	Erreurs Mémorisées	48

<b>12 CONFIGURATIONS</b> .....	49
<b>12.1 Wi-Fi</b> .....	50
<b>12.2 Accessoires</b> .....	52
<b>12.2.1 Configurations thermomètre Bluetooth</b> .....	52
<b>12.2.2 Configurations de l'identificateur de réfrigérant</b> .....	53
<b>12.3 Appli Mobile</b> .....	54
<b>12.4 Langue et région</b> .....	55
<b>12.5 Données Utilisateur</b> .....	56
<b>12.6 Configurations avancées</b> .....	57

# MANUEL D'UTILISATION R<sup>3</sup>AC60 - R<sup>3</sup>AC80

## 1 RÉVISION DU MANUEL

Le présent document représente le manuel d'utilisation du produit :Stations de recharge R<sup>3</sup>AC60 - R<sup>3</sup>AC80

N° de révision du document :01

Date d'Émission :14/04/2023

### INFORMATION



*Lire le présent manuel avant d'utiliser le produit.*

*Lire attentivement la documentation en présence du symbole de Danger Générique.*

## 2 INTRODUCTION

Cher Client,

Nous souhaitons vous remercier pour avoir choisi ce produit pour votre garage.

Nous sommes certains qu'il vous donnera entière satisfaction et une aide remarquable dans votre travail.

Nous vous prions de lire attentivement les instructions du manuel d'utilisation et de le consulter pour toute exigence.

La lecture et la compréhension du manuel sert aussi à éviter des dommages aux personnes et aux choses résultant d'un usage impropre du produit.

Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment et sans préavis, toutes les modifications jugées utiles à l'amélioration du manuel d'utilisation ou toute autre exigence à caractère technique ou commerciale.

Ce produit est destiné exclusivement aux techniciens spécialisés dans le domaine automobile. De ce fait, les informations, la lecture et la compréhension de ce manuel ne peut en aucun cas remplacer les compétences de spécialiste du technicien utilisateur du produit.

Il est à noter que ce manuel a pour but d'illustrer le fonctionnement du produit, sans la moindre finalité de formation du technicien, responsable de ses propres interventions. Tout dommage causé aux choses ou personnes par négligence, imprudence ou manque d'habileté relève de la responsabilité unique de l'utilisateur sans associer l'emploi du produit sur la base des informations mentionnées dans ce présent manuel.

Ce manuel est partie intégrante du produit. En cas de revente de ce dernier, il doit être remis au nouveau propriétaire.

La reproduction, sans autorisation du producteur, dans n'importe quelle forme aussi partielle de ce manuel est interdite.

© **droits d'auteur et de base de données 2023**. Le matériel contenu dans cette publication est protégé par les droits d'auteur et de base de données. Tous les droits sont réservés selon les lois en vigueur et des conventions internationales.

## 3 UTILISATION DU LOGICIEL

Le logiciel utilisé par les stations de recharge **R<sup>3</sup>AC** est le même pour tous les modèles de la gamme.

### AVIS



**Indépendamment de la volonté du fabricant, les logiciels qui sont développés peuvent contenir des erreurs par rapport à leur application et utilisation. Les versions mises à jours peuvent comporter aussi des imprécisions par rapport à la version précédente. Le titulaire de licence d'utilisation accepte par conséquent cette éventualité.**


### INFORMATION

*Les images figurant dans ce manuel sont présentées uniquement à titre d'exemple et font référence aux page-écrans des modèles :780.*

*Les éventuelles fonctions spécifiques disponibles pour un modèle particulier sont mises en évidence dans le texte.*

### 3.1 Sélection et Saisie des Données

Toutes les fonctions sont sélectionnables en appuyant sur l'écran tactile en correspondance de l'icône / élément relatif.

Il est possible de sélectionner / désélectionner des options spécifiques en agissant sur le "switch" relatif .

Certaines fonctions du logiciel demandent de saisir des données manuellement (valeurs numériques, noms, etc.), pour cette raison, le logiciel dispose de champs modifiables spécifiques.

Il suffit d'appuyer sur le champ modifiable pour qu'un clavier alphanumérique ou un pavé numérique, selon le champ, apparaît pour saisir les données souhaitées.

### 3.2 Mot de passe

Certaines fonctions sont protégées par des mots de passe et plusieurs niveaux de protection.

Le **mot de passe** par défaut réservé à l'opérateur est **1236**.

### INFORMATION

*Les fonctions non accessibles avec ce mot de passe sont réservées uniquement à l'Assistance Technique ou au Revendeur.*

### 3.3 Exécution des procédures guidées

Certaines fonctions du logiciel proposent une procédure guidée.

Le logiciel guide l'opérateur lors de l'exécution de la procédure grâce à l'affichage de certains messages.

Certains messages fournissent des informations précises concernant les opérations à effectuer.

### AVIS

**Pour mener à bien chaque opération, il faut suivre précisément les indications du logiciel et avoir lu et compris le Manuel Technique.**

### 3.4 Notifications d'erreur

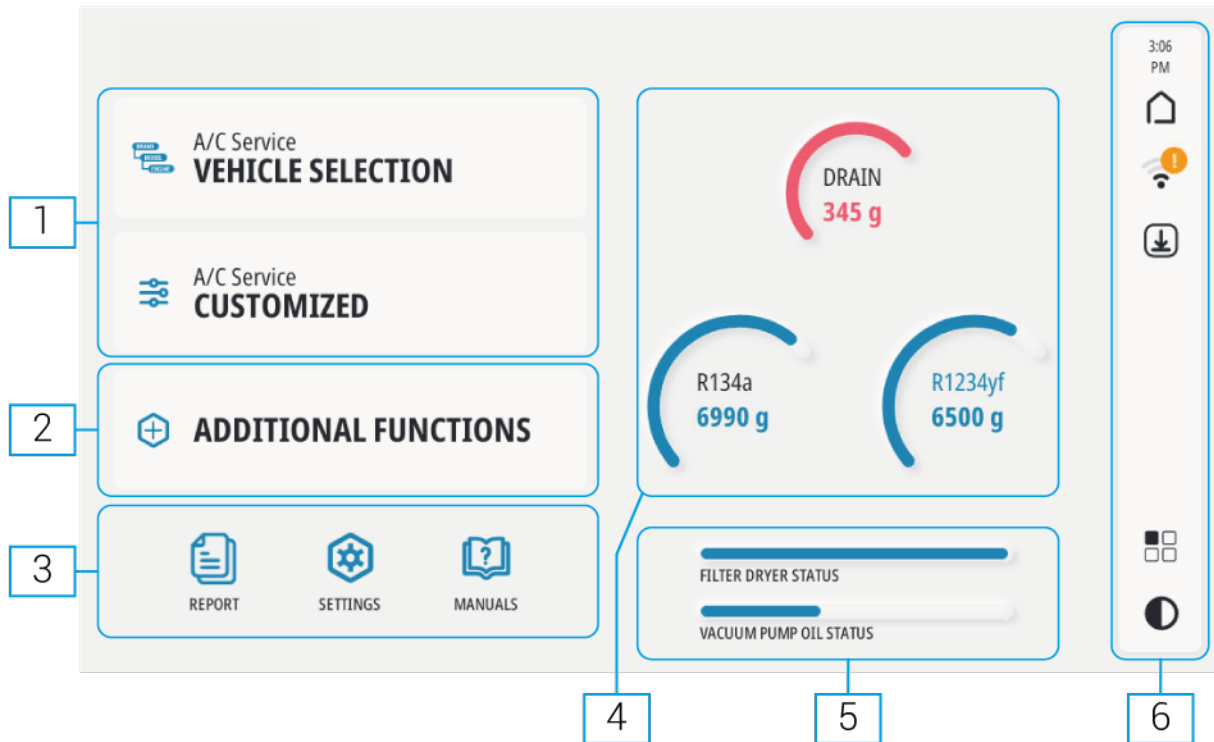
Le logiciel notifie les erreurs éventuelles par l'apparition des messages.

Certains messages indiquent les icônes à utiliser pour continuer la procédure.

## INFORMATION

*Les messages d'erreur qui apparaissent lors de l'exécution d'un service de recharge demandent de choisir si continuer ou pas la phase courante.*

## 4 PAGE D'ACCUEIL



### 1. SERVICE A/C

#### SÉLECTION DU VÉHICULE

Sélection guidée du véhicule sur lequel opérer dans la **Base de données Véhicules** ou dans la base de données personnelle **My Database**.

Les valeurs relatives aux différentes phases (quantité, durée, modalité, etc.) sont préconfigurées au terme de la sélection.

#### PERSONNALISÉ

Sélection manuelle des phases de service sur le système A/C et configuration des valeurs relatives (quantité, durée, modalité etc.).

### 2. FONCTIONS ADDITIONNELLES<sup>1</sup>

- *Remplissage du réservoir*
- *Contrôle balance*
- *Compteurs totaux et à réinitialiser*
- *Compteurs partiels*
- *Vérifier le système*
- *Gaz incondensables*

### 3. **FONCTIONS DE SERVICE**

#### **RAPPORT**

#### **CONFIGURATIONS**

- *Wi-Fi*
- *Écran*
- *Accessoires*
- *Appli Mobile*
- *Langue et région*
- *Généralité utilisateur*
- *Version du logiciel*
- *État d'activation*
- *Configurations avancées*

#### **MANUELS**

### 4. **TYPE ET QUANTITÉ DE FLUIDES**

### 5. **ÉTAT DES CONSOMMABLES**

### 6. **INFORMATIONS ET FONCTIONS DU SYSTÈME**



Permet de retourner à la page-écran HOME.



Permet d'accéder aux fonctions de configuration de la communication Wi-Fi.<sup>2</sup>



Permet d'accéder à la page de recherche et téléchargement des mises à jour.



Permet d'accéder à la page-écran d'activation de la station de recharge.



Permet d'accéder à la page-écran des applications.



Permet de changer la couleur des page-écrans en passant du mode clair au mode sombre et vice versa.

(<sup>1</sup>) *Certaines fonctions pourraient être disponibles seulement pour des modèles spécifiques ou seulement si vous disposez d'accessoires spécifiques.*

(<sup>2</sup>) *Pour plus amples informations, consulter le chapitre CONFIGURATIONS.*

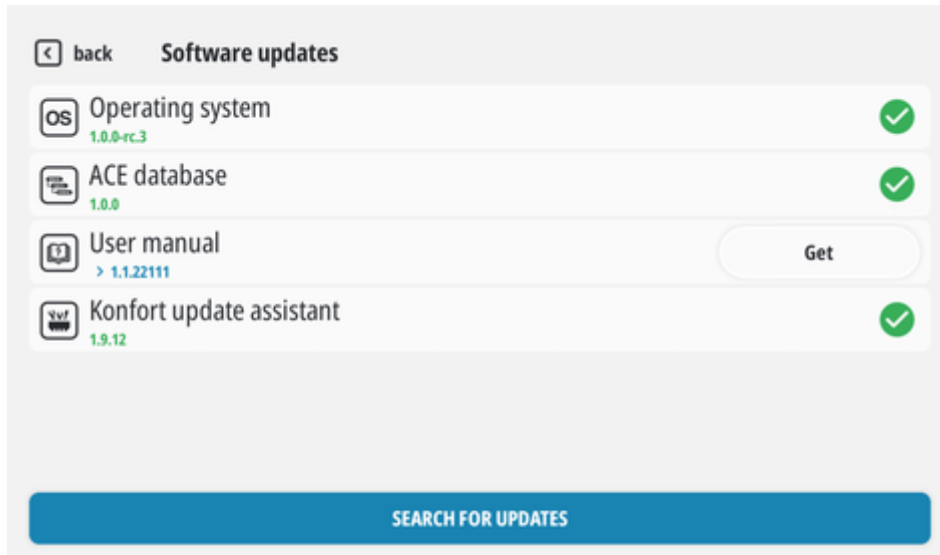
## 4.1 Mises à jour disponibles

Cette fonction permet d'accéder à la page de recherche et téléchargement des mises à jour.

L'état des mises à jour est affiché, et la présence d'éventuelles mises à jour disponibles est signalée.

Appuyer sur **Recherche de mises à jour** pour démarrer la recherche des nouvelles mises à jour disponibles.

Appuyer sur **Obtenir** pour télécharger la mise à jour correspondante.



Patienter le fin du téléchargement.

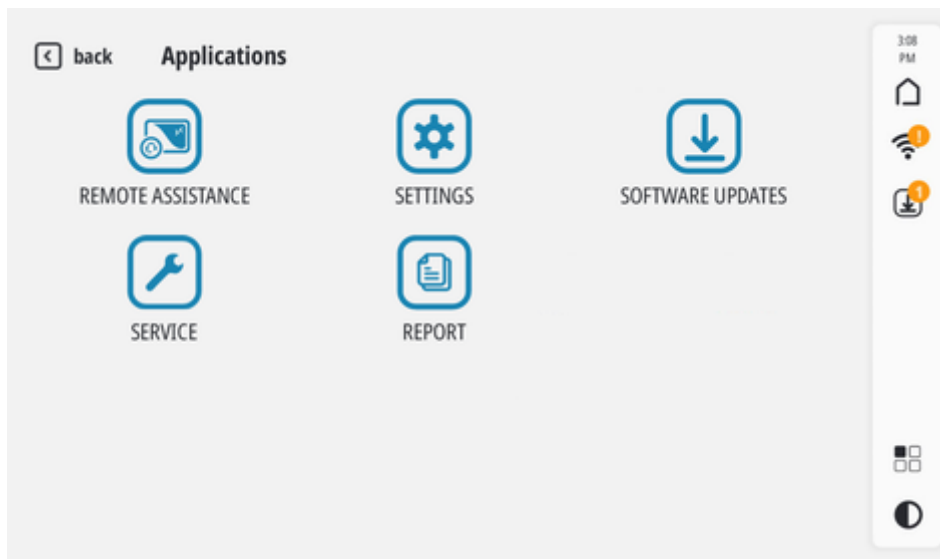
Appuyer sur **Mettre à jour maintenant**.

Attendre la fin de la procédure.

Suivre les instructions fournies à l'écran.

## 4.2 Applications

Cette fonction permet d'accéder à la page-écran des applications.



Nom	Fonction
ASSISTANCE À DISTANCE	Permet de démarrer le logiciel pour l'assistance à distance.
CONFIGURATIONS	Permet d'accéder aux différentes configurations de la station de recharge. <sup>1</sup>
MISES À JOUR DU LOGICIEL	Permet d'accéder à la page de recherche et téléchargement des mises à jour.
SERVICE	Elle permet d'accéder aux fonctions de service de la station de recharge. <sup>2</sup>
RAPPORT	Elle permet d'accéder à la liste des rapports sauvegardés et d'imprimer le rapport souhaité parmi ceux disponibles.

(1) Pour plus amples informations, consulter le chapitre CONFIGURATIONS.

(2) Pour de plus amples informations, consulter le chapitre SERVICE.

### AVIS

La fonction **ASSISTANCE À DISTANCE** permet de démarrer un logiciel spécifique grâce auquel il est possible de contrôler à distance la station de recharge.

De cette façon, les opérateurs de l'Assistance Technique peuvent fournir support pour la résolution de problèmes et la détermination des causes de comportements anormaux.

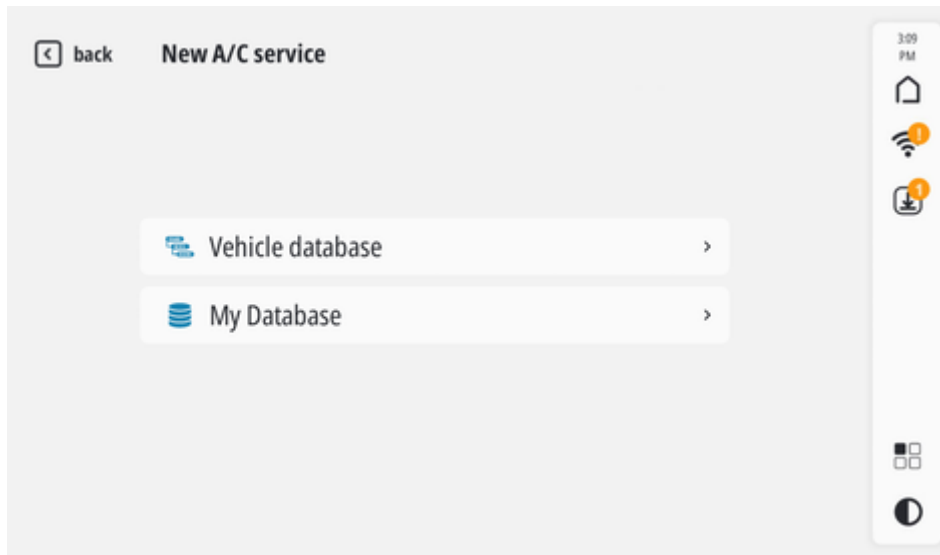
La station de recharge doit être connectée à travers le Wi-Fi à un réseau doté d'accès à internet.

Cette fonction doit être utilisée exclusivement sur indication et sous la supervision de l'Assistance Technique.

## 5 SÉLECTION DU VÉHICULE

Il est possible de sélectionner le véhicule sur lequel effectuer le service dans deux bases de données :

- *Base de données des Véhicules*
- *My Database*



### 5.1 Database Veicoli

Cette fonction permet de sélectionner le véhicule sur lequel opérer dans la Base de données TEXA et de démarrer la procédure de service standard relative.



Une sélection complète du véhicule prévoit :

- *marque*
- *modèle*
- *moteur*
- *code véhicule*
- *variante*

Ces éléments représentent les niveaux de sélection.

## AVIS



La recharge du système climatisation est effectuée en suivant les données contenues dans la base de données.

L'utilisation de la base de données est liée à l'identification correcte du véhicule et au type de système de climatisation à entretenir.

Les données communiquées se réfèrent aux systèmes originaux de climatisation (première installation) et non pas aux systèmes de climatisation installés ultérieurement (post-installation).

Se référer aux données techniques fournies par le fabricant pour les systèmes de climatisation qui ne sont pas d'origine.

## INFORMATION

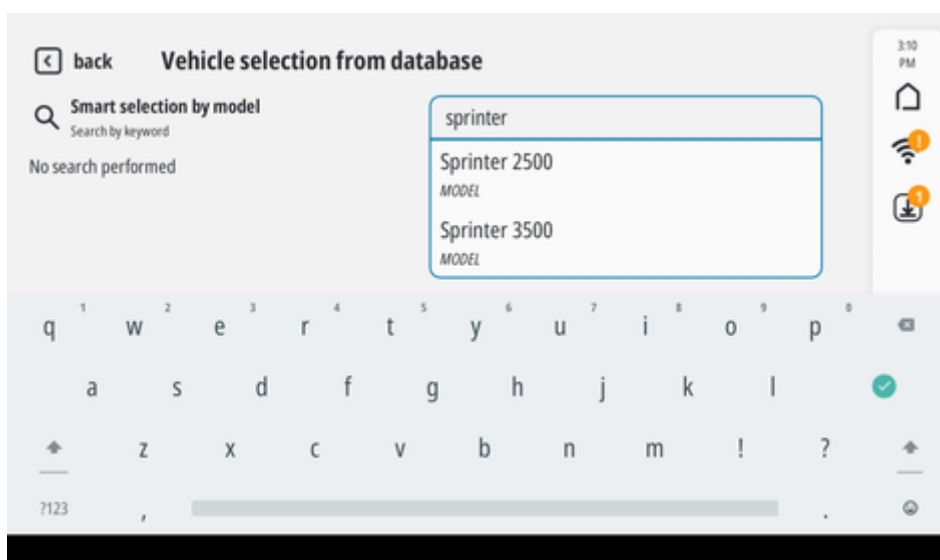
*Avant d'utiliser la base de données, il faut la débloquer en saisissant un code de vérification spécifique.*

*Le déverrouillage est nécessaire lors du premier démarrage de l'appareil ou après une mise à jour de la base de données.*

La sélection depuis Base de Données TEXA peut être :

### SÉLECTION INTELLIGENTE

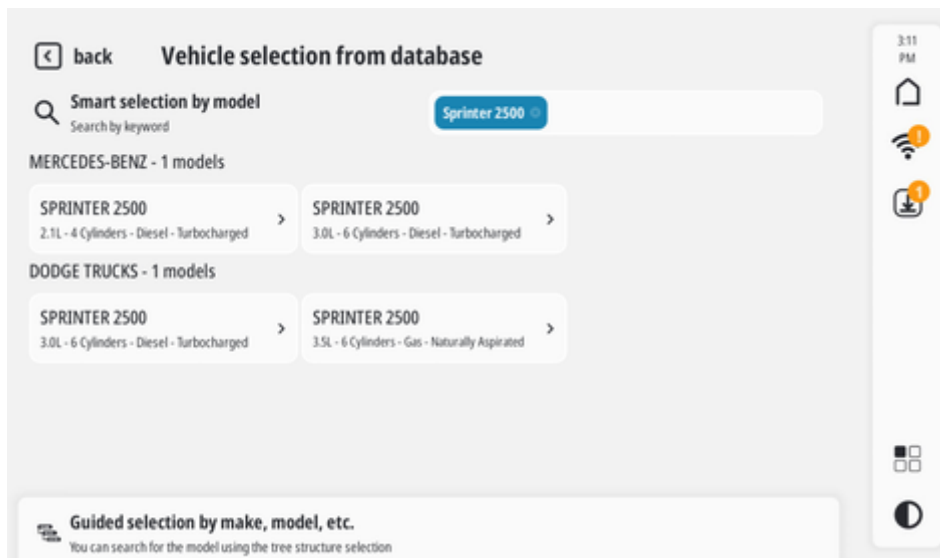
Le logiciel effectue la recherche dans la base de données selon le texte saisi à l'intérieur d'un champ modifiable spécifique (ex. : marque, modèle, année de construction du véhicule etc.).



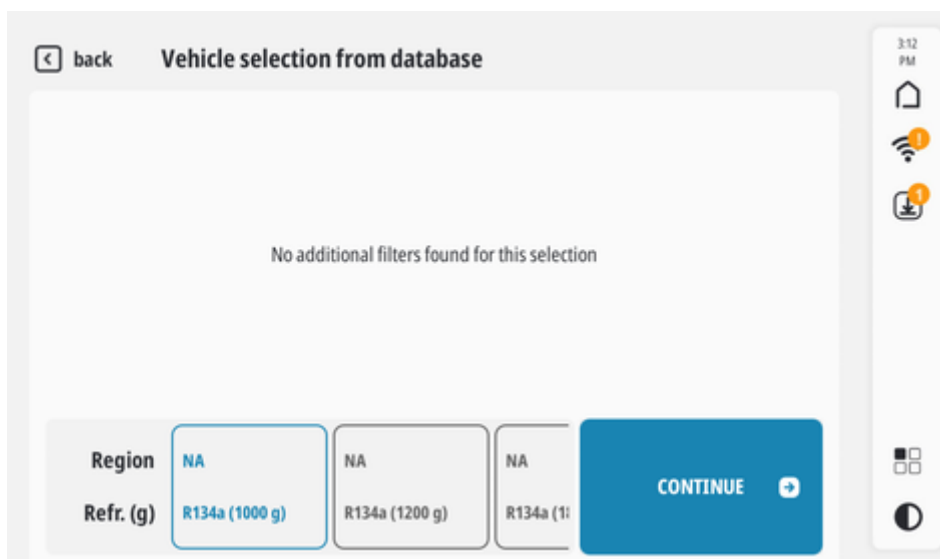
## INFORMATION

*Le résultat proposé dépend du texte saisi.*

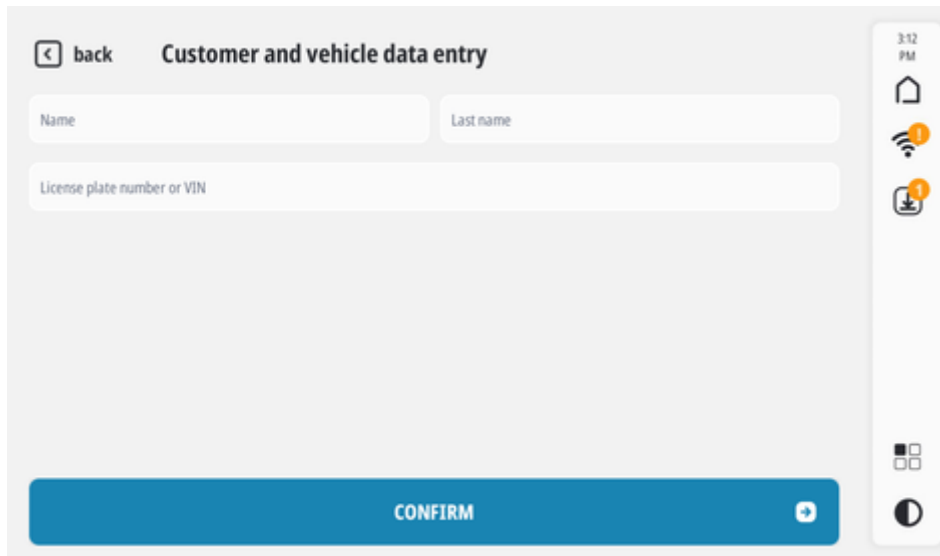
*Exemple* :En saisissant "Sprinter", la sélection automatique de marque (Mercedes) et modèle (Sprinter 2500) est obtenue.Pour compléter la sélection du véhicule il faut continuer en indiquant : moteur, code véhicule et variante.



Pour compléter l'identification du véhicule, il faut sélectionner les niveaux manquants. La touche **Continuer** devient sélectionnable quand la sélection est complète.



À ce point, il est possible de saisir les données relatives à client et véhicule.  
Appuyer sur **Confirmer** pour accéder à la page-écran de démarrage du service.

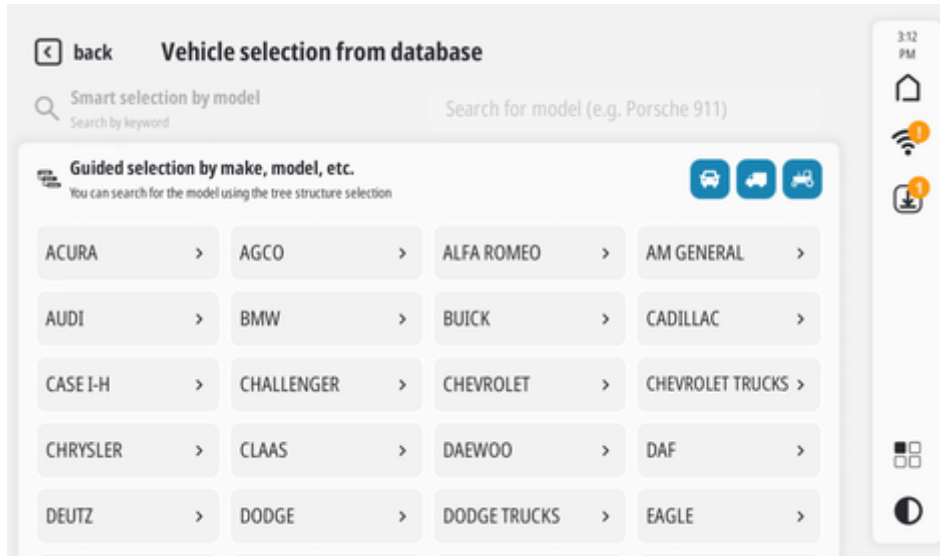


The screenshot displays a mobile application interface for data entry. At the top left, there is a back arrow and the text "back". The title "Customer and vehicle data entry" is centered at the top. Below the title are three input fields: "Name", "Last name", and "License plate number or VIN". At the bottom of the screen is a prominent blue button labeled "CONFIRM" with a right-pointing arrow. On the right side, a vertical status bar contains the time "3:12 PM", a home icon, a Wi-Fi signal icon, a download icon with a notification badge, a grid icon, and a moon icon.

Pour plus amples informations, consulter le chapitre DÉMARRAGE SERVICE.

## SÉLECTION GUIDÉE

Le logiciel permet de sélectionner manuellement chaque niveau de la sélection.



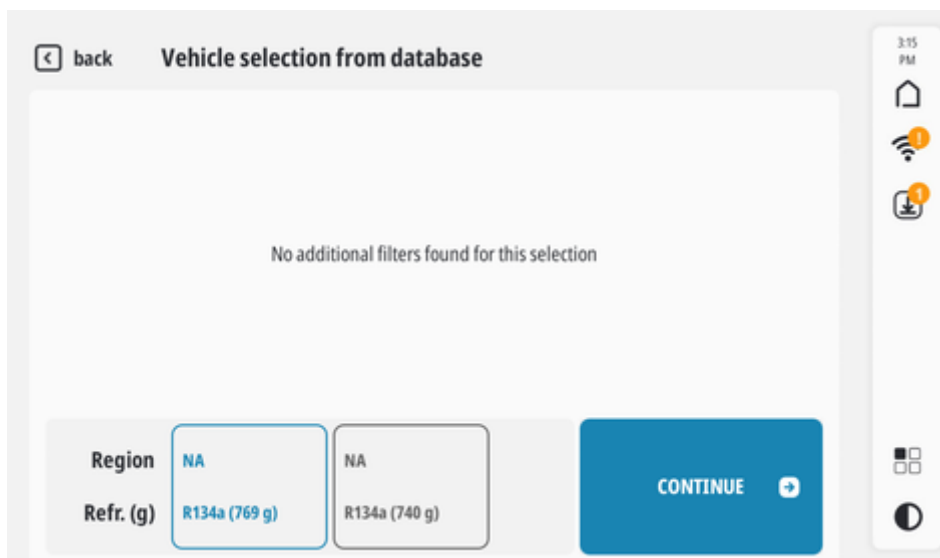
La sélection est complétée quand chaque niveau est dûment rempli.

### INFORMATION

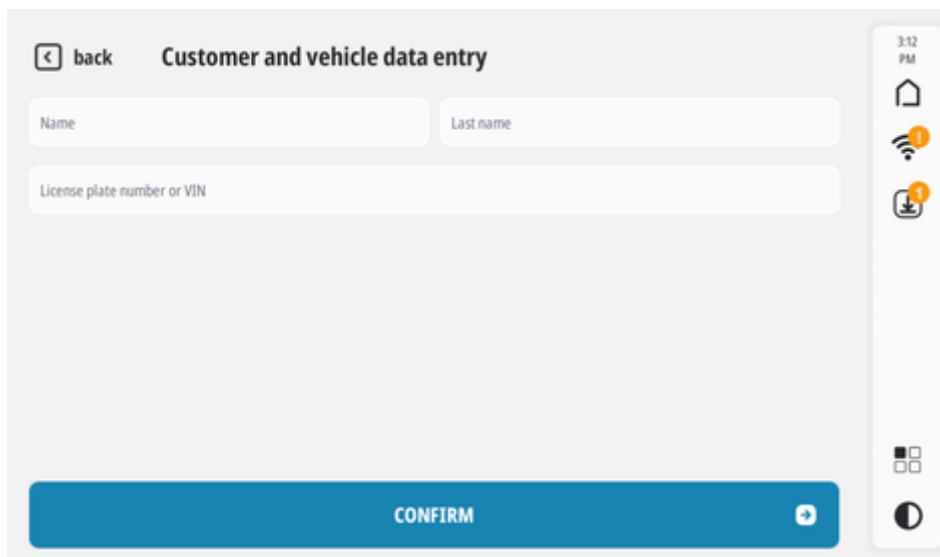
*Pour passer d'un niveau de sélection au successif, il faut avoir complété le niveau de sélection courant.*

*Exemple : Il n'est pas possible de sélectionner le niveau du modèle si le niveau de la marque n'a pas été sélectionné.*

La touche **Continuer** devient sélectionnable quand la sélection est complète.



À ce point, il est possible de saisir les données relatives à client et véhicule.  
Appuyer sur **Confirmer** pour accéder à la page-écran de démarrage du service.

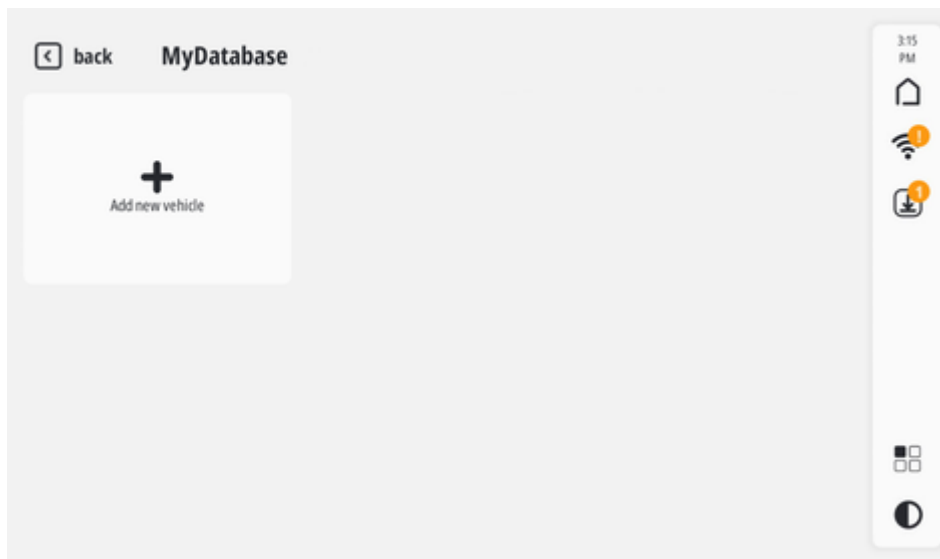


The screenshot displays a mobile application interface for data entry. At the top left, there is a back arrow and the text 'back'. The title 'Customer and vehicle data entry' is centered at the top. Below the title are three input fields: 'Name', 'Last name', and 'License plate number or VIN'. At the bottom of the screen is a prominent blue button labeled 'CONFIRM' with a right-pointing arrow. On the right side, there is a vertical toolbar containing icons for home, Wi-Fi, and a notification (with a red '1' badge), as well as system status indicators for time (3:12 PM) and a moon icon.

Pour plus amples informations, consulter le chapitre DÉMARRAGE SERVICE.

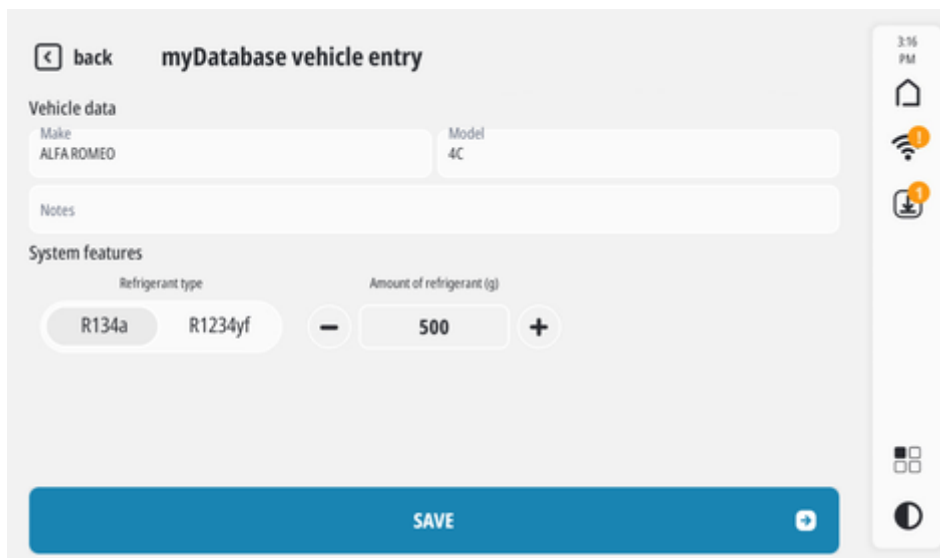
## 5.2 My Database

Cette fonction permet de créer une base de données de services personnalisés.

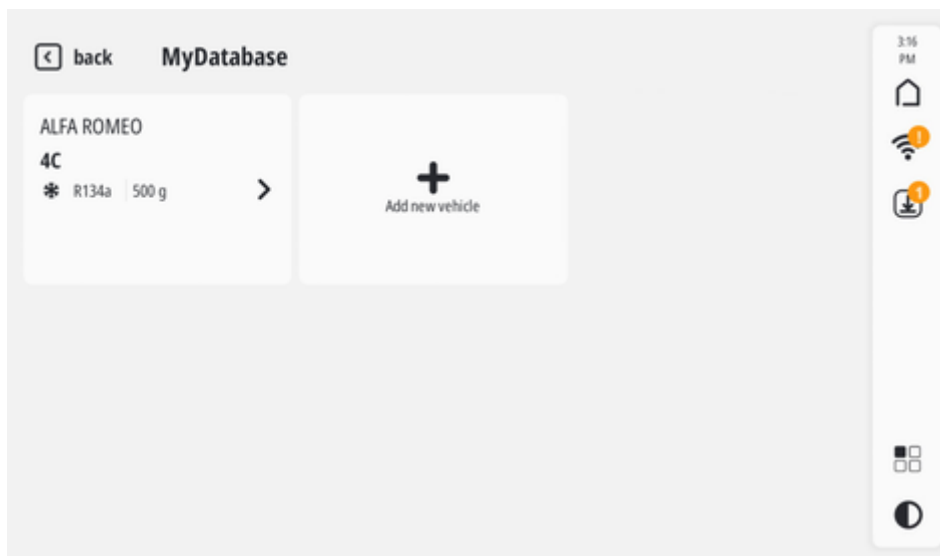


Pour chaque nouvelle fiche il faut remplir les champs relatifs aux **Données du véhicule**

En outre, il est possible de spécifier le type de service de recharge à travers les champs **Caractéristiques du système**.



À chaque service, correspond une fiche qui reporte les données relatives au véhicule et au type de service.

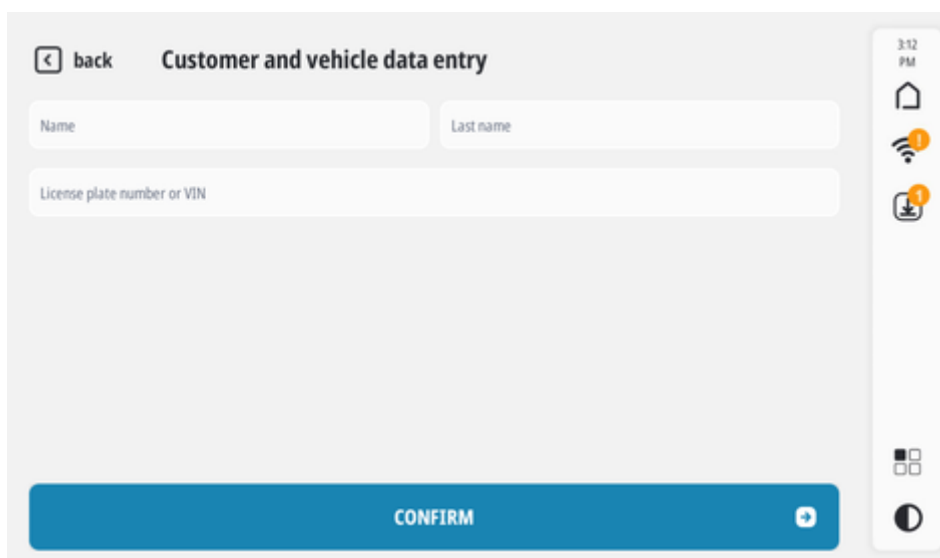


La fonction permet de modifier et supprimer toutes les fiches créées en gardant appuyé sur elles.

Pour sélectionner la fiche souhaitée, il suffit d'appuyer dessus.

À ce point, il est possible de saisir les données relatives à client et véhicule.

Appuyer sur **Confirmer** pour accéder à la page-écran de démarrage du service.



Pour plus amples informations, consulter le chapitre DÉMARRAGE SERVICE.

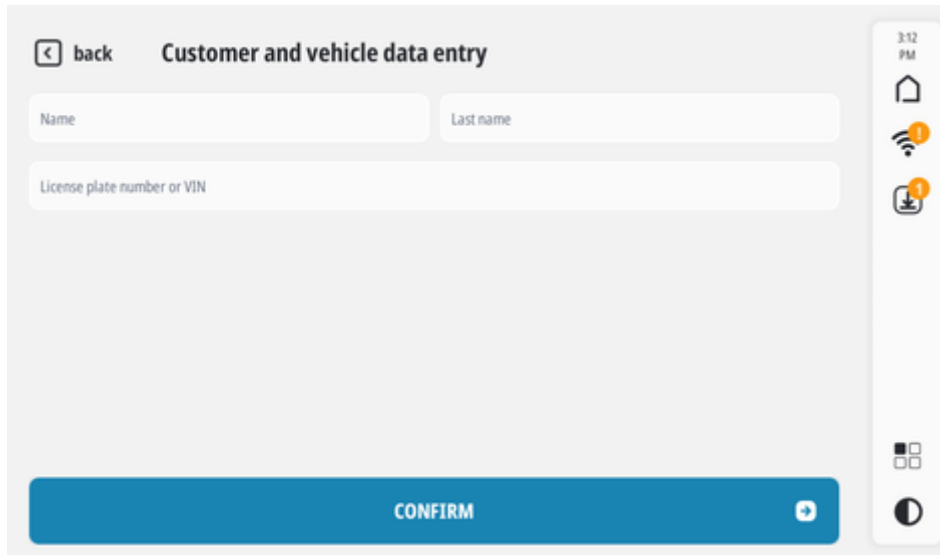
## 6 PERSONNALISÉ

Cette fonction permet de sélectionner les différentes phases du service sur le système A/C et d'en configurer les valeurs relatives (quantité, durée, modalité, etc.).

La recharge du système A/C se fait en suivant les données configurées par l'opérateur.

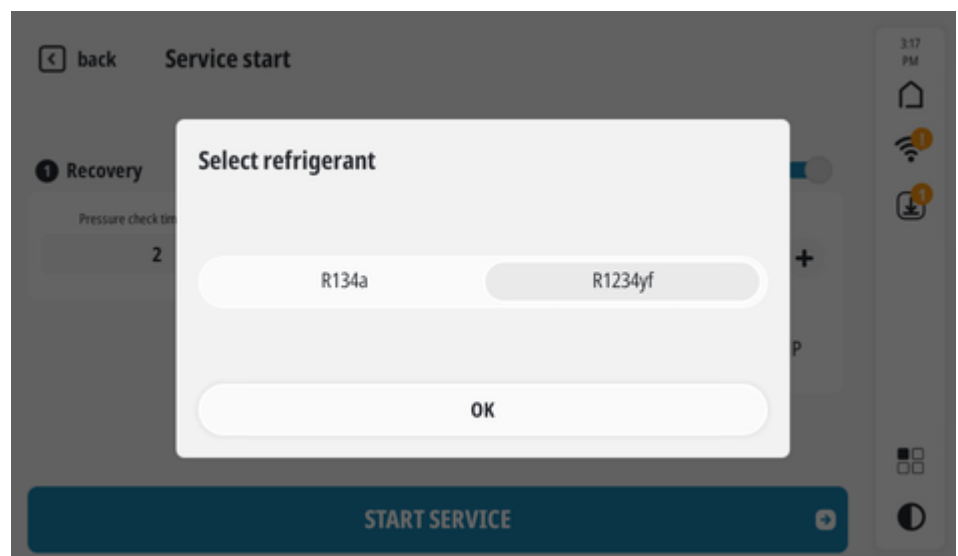
La première page-écran proposée permet de saisir les données relatives au client et au véhicule.

Appuyer sur **Confirmer** pour accéder à la page-écran de démarrage du service.



### INFORMATION

*Si le service est effectué à travers une station de recharge BI-GAS, il faut sélectionner le réfrigérant souhaité.*



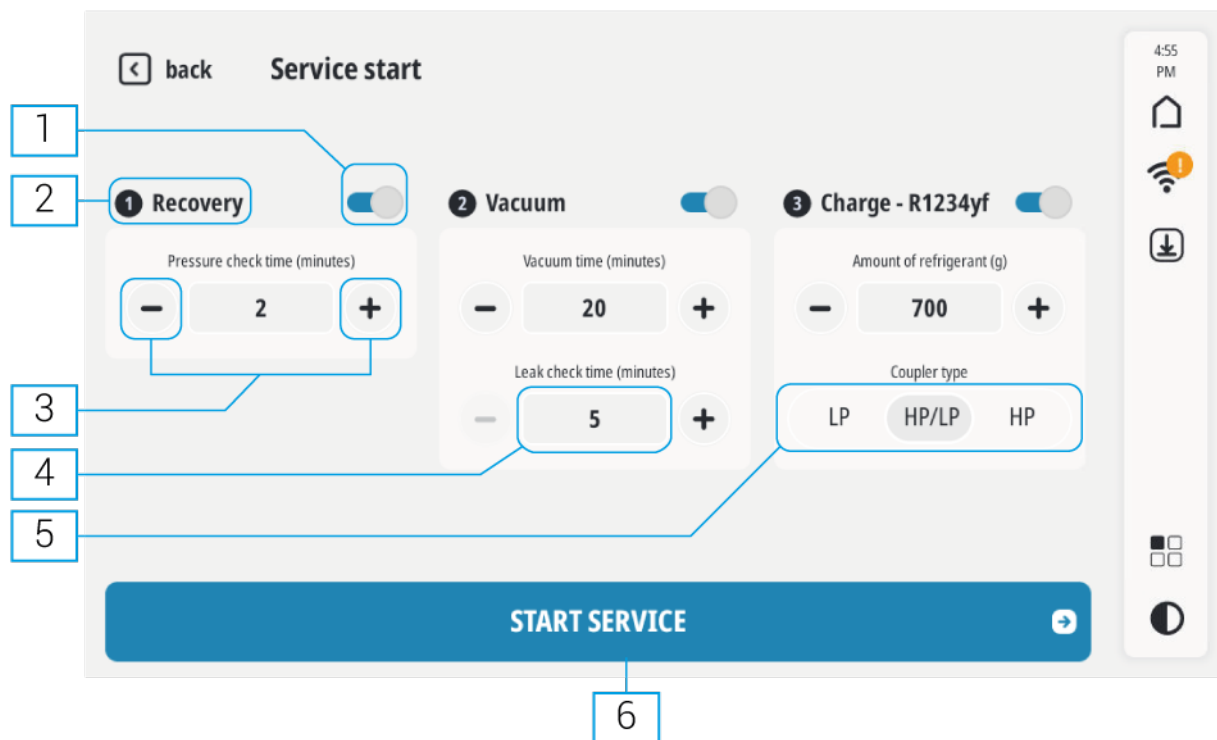
*Dans le cas contraire, vous accédez directement à la page-écran de démarrage du service*

Pour plus amples informations, consulter le chapitre DÉMARRAGE SERVICE.

## 7 DÉMARRAGE SERVICE

Les données affichées et les opérations exécutables à la page-écran **Démarrage service** dépendent du modèle de station de recharge utilisé et du type de service à exécuter :

<b>Base données de des véhicules</b>	Les phases exécutables et les valeurs relatives sont préconfigurées selon ce qui est contenu dans la base de données en relation avec le véhicule sélectionné. De toute façon, il est possible de sélectionner / désélectionner certaines phases et modifier certaines valeurs.
<b>My Database</b>	Les phases exécutables et les valeurs relatives sont préconfigurées selon les valeurs saisies par l'opérateur en phase de création de la fiche du véhicule. De toute façon, il est possible de sélectionner / désélectionner certaines phases et modifier certaines valeurs.
<b>Personnalisé</b>	Il faut sélectionner les phases à exécuter et indiquer éventuels temps, modalités et quantités pour chacune d'entre elles.




1. Sélection / désélection de phase
2. Phase
3. Décroissance / incrémentation
4. Quantité / valeur (champ modifiable)
5. Champs à choix multiples
6. Débuter le service

## 7.1 Phases du Service

Les phases du service et leur fonctionnement sont les mêmes pour tous les modèles de station de recharge.

### 1. RÉCUPÉRATION


Dans cette phase, le réfrigérant est enlevé du système A/C du véhicule et stocké dans le réservoir interne de la station de recharge.

	<b>Base de données des véhicules</b>	La phase ne peut pas être désélectionnée. Les paramètres de la phase sont préconfigurés et ne peuvent pas être modifiés.
	<b>My Database</b>	La phase ne peut pas être désélectionnée. La durée de la phase est paramétrée par le logiciel.
	<b>Personnalisé</b>	La phase peut être désélectionnée Les paramètres de la phase doivent être configurés manuellement par l'opérateur.

### 2. VIDE


Dans cette phase, les gaz incondensables et l'humidité présente dans le système A/C du véhicule sont évacués à l'aide de la pompe à vide.

Pendant cette phase, un contrôle d'étanchéité du système A/C est effectué pour vérifier la présence d'éventuelles fuites.

	<b>Base de données des véhicules</b>	La phase ne peut pas être désélectionnée. Les paramètres de la phase sont préconfigurés et ne peuvent pas être modifiés.
	<b>My Database</b>	La phase ne peut pas être désélectionnée. Les paramètres de la phase sont calculés par le logiciel selon la quantité de réfrigérant à charger et ils ne sont pas modifiables.
	<b>Personnalisé</b>	La phase peut être désélectionnée. Les paramètres de la phase doivent être configurés manuellement par l'opérateur. Il est possible de configurer la durée de vide à 0, de cette façon, la phase est activée et uniquement la vérification des fuites est effectuée.

### 3. RECHARGE DE RÉFRIGÉRANT

Dans cette phase, la station de recharge introduit le réfrigérant à l'intérieur du système A/C du véhicule afin de restaurer la quantité correcte prévue par le constructeur.

	<b>Base de données des véhicules</b>	<p>La phase peut être désélectionnée.</p> <p>Les paramètres de la phase sont préconfigurés et, généralement, ils ne peuvent pas être modifiés.</p>
	<b>My Database</b>	<p>La phase peut être désélectionnée.</p> <p>Les paramètres de la phase sont calculés par le logiciel selon la quantité de réfrigérant à charger et ils ne sont pas modifiables.</p>
	<b>Personnalisé</b>	<p>La phase peut être désélectionnée.</p> <p>Les paramètres de la phase doivent être configurés manuellement par l'opérateur.</p> <p>Il faut sélectionner les raccords qui serviront à effectuer la recharge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Raccords LP/HP</b> : la recharge du système de climatisation est effectuée au moyen de deux raccords LP/HP.</li> <li>• <b>Raccord HP</b> : la recharge du système de climatisation est effectuée uniquement avec le raccord HP.</li> <li>• <b>Raccord LP</b> : la recharge du système A/C est effectuée uniquement à travers le raccord LP.</li> </ul>

#### AVIS


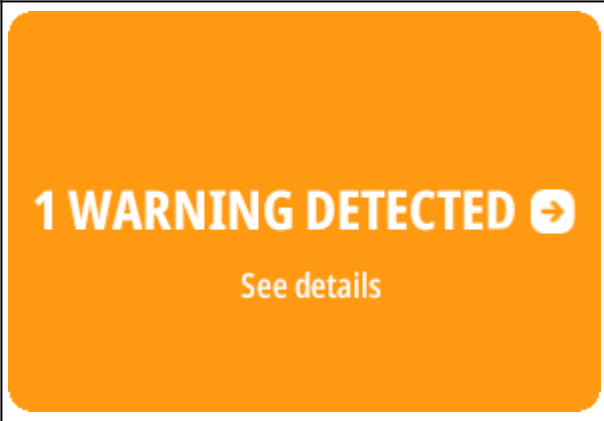
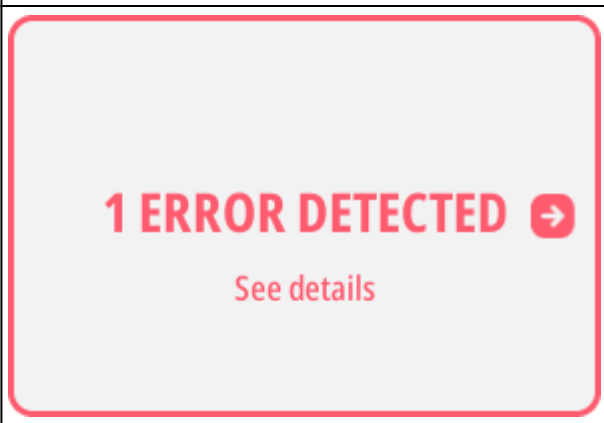


L'utilisation d'un réfrigérant différent par rapport à celui présent dans le système A/C pourrait en compromettre l'efficacité.

Utiliser exclusivement le type de réfrigérant présent dans le système A/C du véhicule.

#### 4. DÉBUTER LE SERVICE

L'état de cette icône change en fonction d'éventuelles erreurs / avertissements relevés avant le démarrage du service.

	<p>Aucune erreur / anomalie.</p> <p>La station de recharge est prête.</p> <p>En appuyant sur l'icône, le service de recharge du système A/C est démarré</p>
	<p>(Au moins) un avertissement est présent (ex. : carence d'huile).</p> <p>En appuyant sur l'icône, il est possible d'obtenir plus d'informations concernant l'avertissement.</p> <p>Il est de toute façon possible de procéder à l'exécution du service de recharge du système A/C.</p>
	<p>(Au moins) une erreur est présente (ex. : réfrigérant insuffisant).</p> <p>La phase concernée par l'erreur est mise en évidence en rouge.</p> <p>En appuyant sur l'icône, il est possible d'obtenir plus d'informations concernant l'erreur.</p> <p>Il n'est pas possible de procéder à l'exécution du service de recharge du système A/C.</p>

## 8 SERVICE DE RECHARGE DU SYSTÈME A/C

La recharge du système A/C est démarrée en appuyant sur **DÉBUTER LE SERVICE** au terme de la sélection du véhicule / type de service souhaité.

Temps et modalités respectent les configurations de la page-écran DÉBUTER LE SERVICE.

Le logiciel guide l'opérateur étape par étape pendant la procédure de recharge entière à travers des messages spécifiques à l'écran indiquant les opérations à effectuer (ex. : connexion raccords, ouverture robinets etc.).

### INFORMATION

*Pour continuer la procédure, il faut effectuer les opérations requises par les messages sur l'écran, et seulement ensuite appuyer sur **Continuer**.*

*Il est possible d'interrompre la procédure à n'importe quel moment en appuyant sur **Interrompre**.*

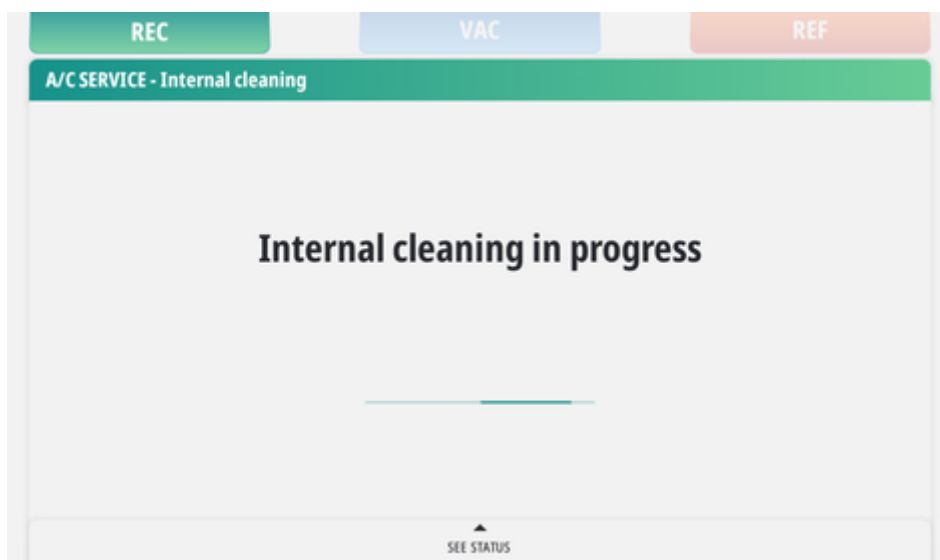
Les phases principales du service de recharge sont indiquées ci-dessous.

Une station de recharge KONFORT 780 TOUCH USA est utilisée comme exemple.

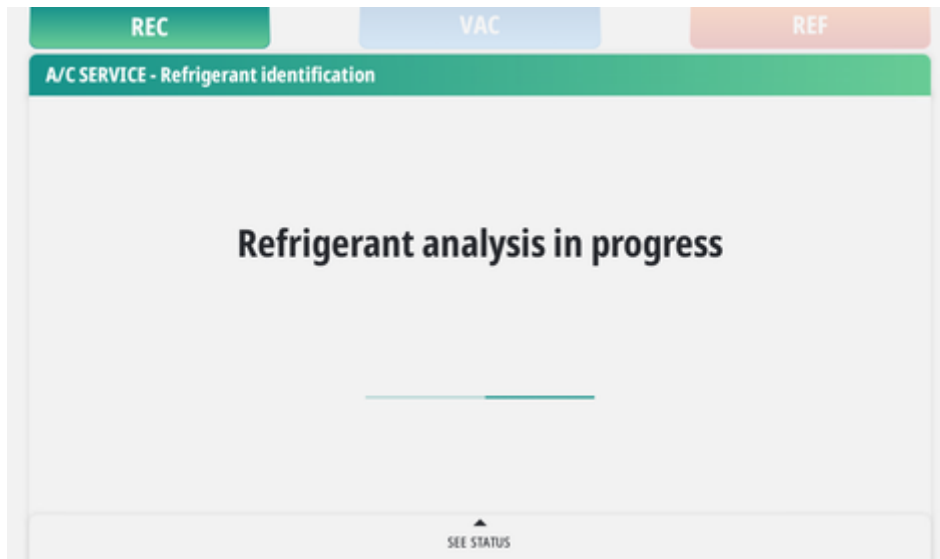
Après avoir appuyé sur **DÉBUTER LE SERVICE**, le lavage interne de la station de recharge démarre.

### INFORMATION

*Cette opération est effectuée seulement au cas où une station BI-GAS serait utilisée et le réfrigérant souhaité (ex. : R1234yf) serait différent par rapport à celui utilisé dans le service de recharge précédent (ex. : R134a).*



Ensuite, l'identification du réfrigérant présent dans le système de climatisation du véhicule démarre.



Le résultat de l'identification peut être l'un des suivants :

### 1. RÉFRIGÉRANT PUR

Le réfrigérant à l'intérieur du système A/C est conforme à celui configuré pour le service de recharge.

**Il est possible de continuer avec le service de recharge.**

### 2. RÉFRIGÉRANT NON PUR

Le réfrigérant à l'intérieur du système A/C est contaminé.

En appuyant sur **Continuer**, le logiciel avertit qu'il n'est pas possible de procéder à la récupération.

Il faut déconnecter les tuyaux.

Le service se termine.

### 3. RÉFRIGÉRANT PUR MAIS ERRONÉ

Le réfrigérant à l'intérieur du système A/C (ex. : R1234yf) n'est pas celui configuré pour le service de recharge (ex. : R134a), cependant il est pur.

En appuyant sur **Continuer**, le logiciel avertit qu'il n'est pas possible de procéder à la récupération et le service se termine.

Il faut déconnecter les tuyaux.

Le service se termine.

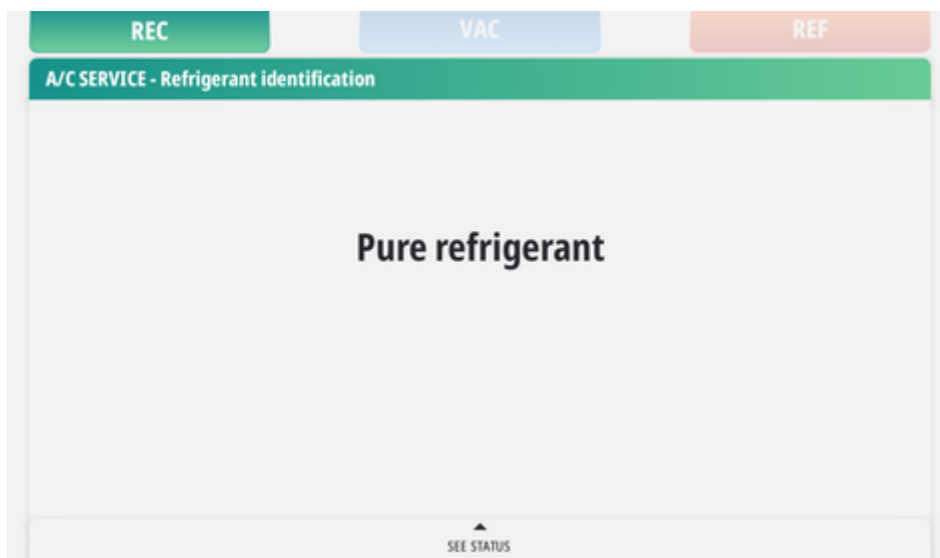
## INFORMATION

*Il est possible de connaître l'état de la station de recharge et obtenir d'informations plus détaillées sur le réfrigérant analysé.*

Procéder comme suit :

*Appuyer et glisser vers le haut **Afficher État**.*

Lorsqu'un résultat positif est obtenu par l'identificateur de réfrigérant, il est possible de continuer avec le service de recharge du système A/C.

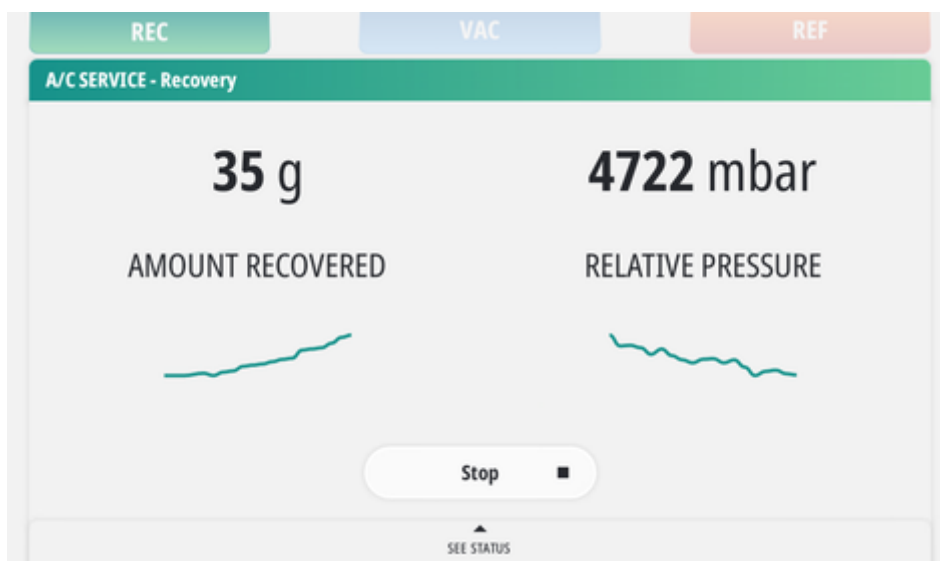


## INFORMATION

*Le logiciel permet de sauter quelques phases du service de recharge en appuyant sur **Sauter**.*

*De cette façon, la procédure passe à la phase immédiatement successive sans interrompre le service de recharge.*

La phase de **récupération** du réfrigérant du système A/C est effectuée.



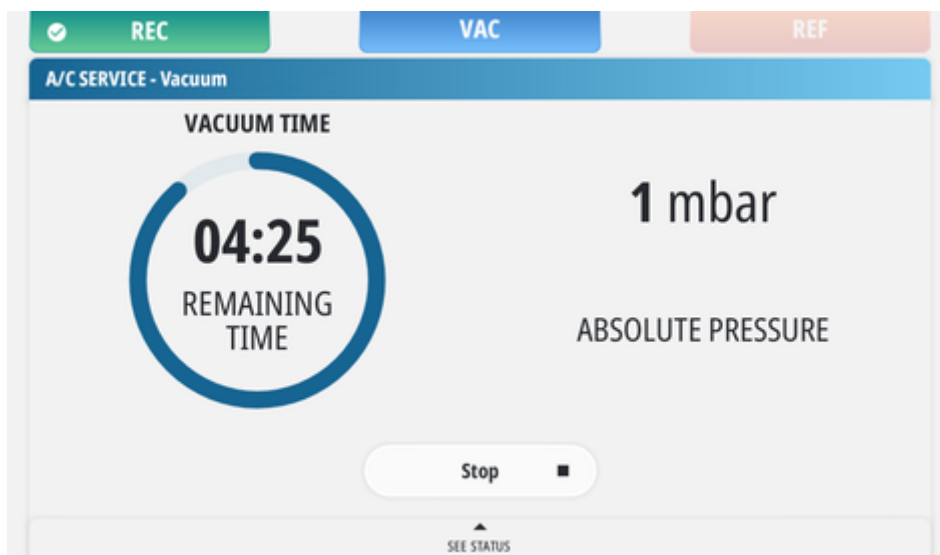
La vidange de l'huile est effectuée.



Si présents, l'évacuation des gaz incondensables est effectuée.



La phase de **vide** est effectuée dans le système composé de la station de recharge et du système A/C.



La phase de vide se conclut avec un **contrôle de fuites**.



La phase de **charge du réfrigérant** est effectuée.

En accord avec la norme SAE J2843, l'appareil effectue une précharge de réfrigérant d'environ 15 % de la valeur précédemment configurée.



Le logiciel demande l'exécution d'une recherche de fuites éventuelles de réfrigérant.



## INFORMATION

*La procédure demande l'utilisation d'un détecteur de fuites conforme aux normes SAE J2913.*

La recherche peut aboutir à l'un des résultats suivants :

### 1. AUCUNE FUITE DÉTECTÉE

Il est possible de continuer avec le service de recharge.

### 2. DES FUITES ONT ÉTÉ DÉTECTÉES

Il n'est pas possible de continuer avec le service de recharge.

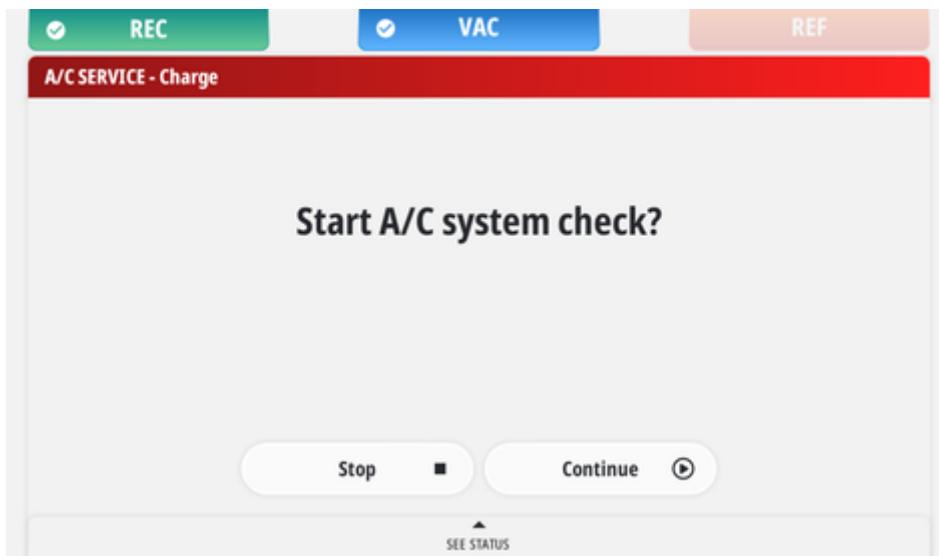
Le réfrigérant chargé est récupéré.

Le service se termine.

Si aucune fuite n'a été détectée, la charge du réfrigérant reprend automatiquement.



Une fois la phase de charge du réfrigérant terminée, il est possible d'effectuer la vérification du système.



## INFORMATION

*La vérification du système peut être effectuée dans les modes suivants :*

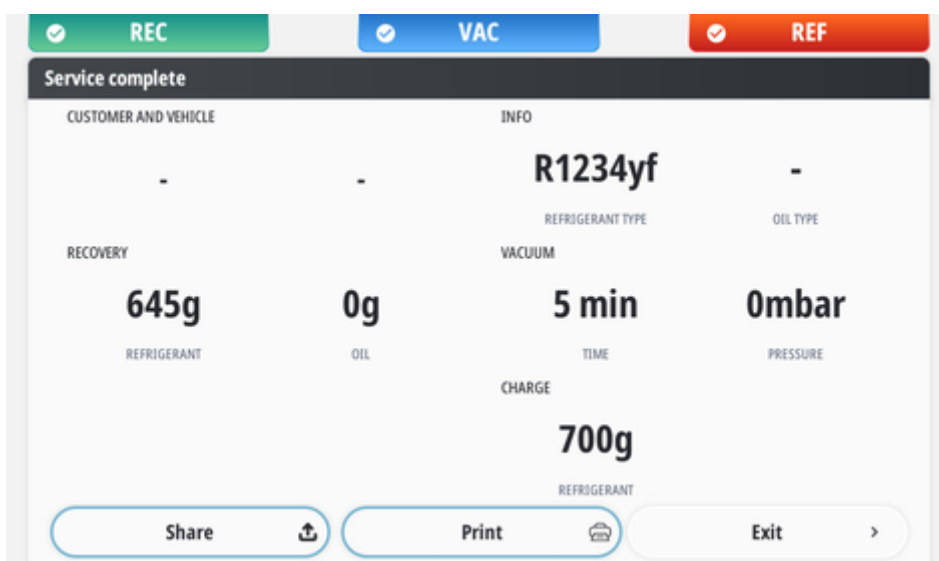
- *manuel : évaluation de la part de l'opérateur des valeurs lus sur les manomètres de la station de recharge.*
- *automatique : utilisation du Kit de Vérification d'Efficacité du Climatiseur.*

*Dans les deux cas, il faut allumer le véhicule et régler le système de climatisation au maximum.*

Ensuite, le nettoyage des tuyaux de service et le lavage interne de la station de recharge sont effectués.

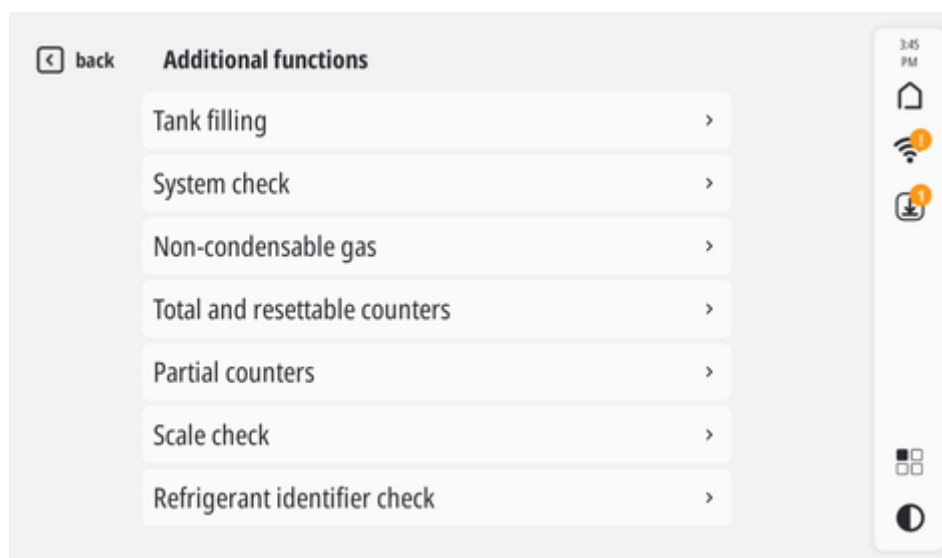
Le service de recharge du système A/C est terminé.

Il est possible d'imprimer et/ou sauvegarder le rapport du service.



## 9 FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Ce menu permet d'accéder aux fonctions additionnelles de la station de recharge.



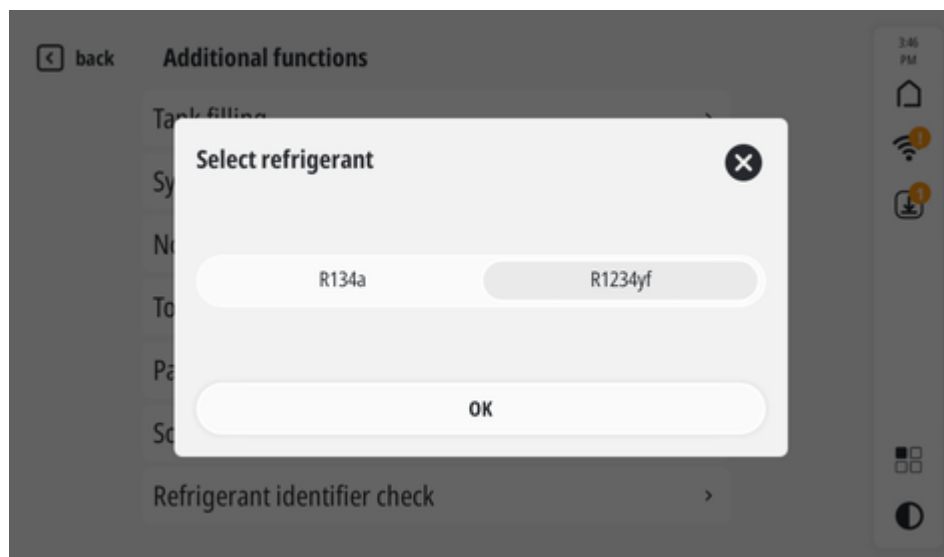
Les fonctions disponibles sont :

Nom	Fonction
Remplissage du Réservoir	Permet de démarrer la procédure guidée de remplissage du réservoir interne du réfrigérant.
Vérification du système	Permet de lancer la procédure de vérification automatique du système de climatisation.
Gaz non condensables	Permet de vérifier la présence des gaz non condensables et éventuellement procède à la purge.
Compteurs Totaux et Réinitialisables	Permet d'afficher les données relatives aux compteurs totaux et réinitialisables.
Compteurs partiels	Permet de monitorer l'utilisation de la station de recharge au fil du temps.
Contrôle de la Balance	Permet de lancer la procédure guidée de vérification de tarage de la balance interne.
Vérification Identificateur de Réfrigérant	Elle permet d'utiliser l'identificateur de réfrigérant afin de vérifier la pureté du réfrigérant dans le système de climatisation d'un véhicule ou dans un réservoir externe sans lancer un service de recharge.

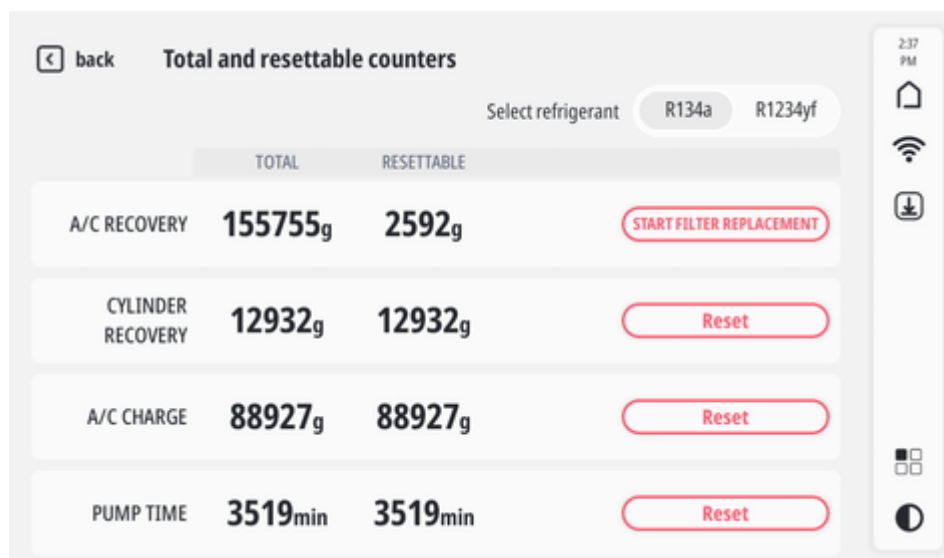
## INFORMATION

En cas d'utilisation d'une station de recharge BI-GAS, pour certaines fonctions il sera demandé d'indiquer le type de réfrigérant.

La sélection peut être effectuée à travers un pop-up proposé par le logiciel.



Ou à travers un sélecteur spécifique dans la même page-écran.



Si la station de recharge utilisée n'est pas du type BI-GAS, la sélection du réfrigérant correct est effectuée automatiquement par la station de recharge.

### 9.1 Remplissage du Réservoir

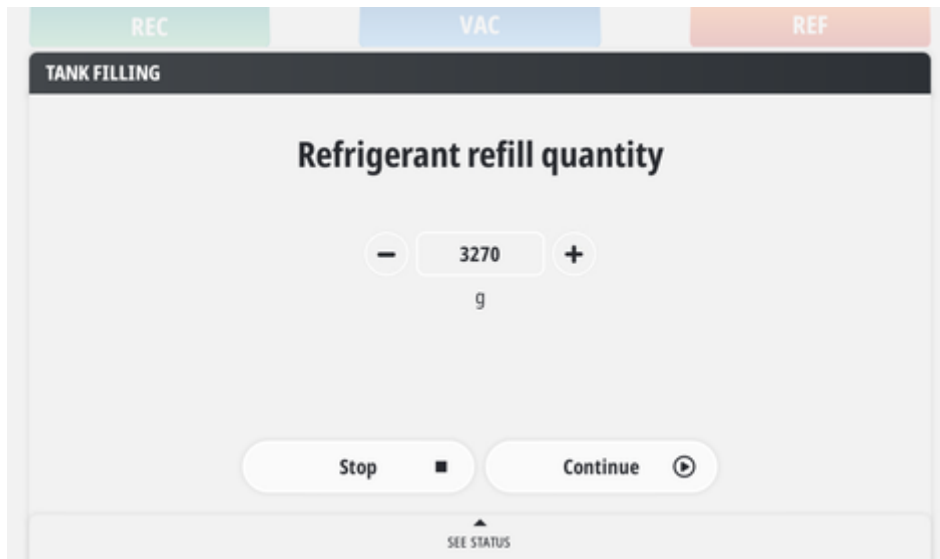
Cette fonction permet de démarrer la procédure guidée de remplissage du réservoir interne du réfrigérant.

## AVIS



Utiliser uniquement le réfrigérant spécifique pour le KIT GAZ dont la station est dotée, ou celui sélectionné avant le démarrage de la procédure.

Le logiciel guide l'opérateur étape par étape dans l'exécution de la procédure grâce à l'affichage de messages spécifiques à l'écran.



## 9.2 Vérification du système

Cette fonction permet de lancer la procédure de vérification du système de climatisation.

### AVIS

**Les messages de diagnostic fournis par la station de recharge doivent être considérés à titre indicatif et l'éventuelle panne ou cause de la panne doit être vérifiée par l'opérateur.**

La procédure de vérification peut être :

<b>Manuel</b>	La vérification se fait à travers l'évaluation de la part de l'opérateur des valeurs lues sur les manomètres de la station de recharge.
<b>Automatique</b>	La vérification est effectuée par un thermomètre à radiofréquence spécifique connecté à la station de recharge et positionné à l'intérieur du véhicule.

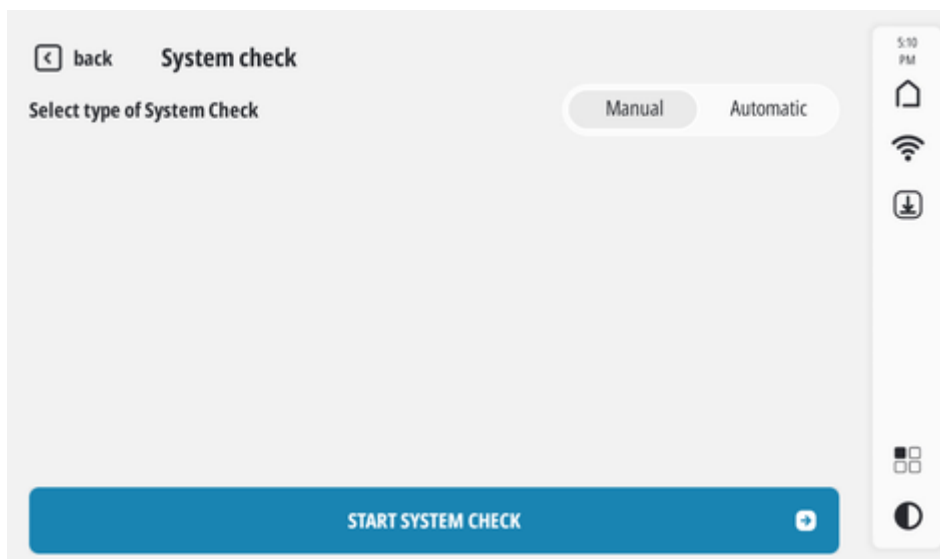
### INFORMATION

*Pour l'exécution de cette fonction en modalité automatique, il faut disposer de :*

- *KIT DE VÉRIFICATION D'EFFICACITÉ DU CLIMATISEUR*

Sélectionner la modalité souhaitée.

Le logiciel guide l'opérateur étape par étape dans l'exécution de la procédure grâce à l'affichage de messages spécifiques à l'écran.



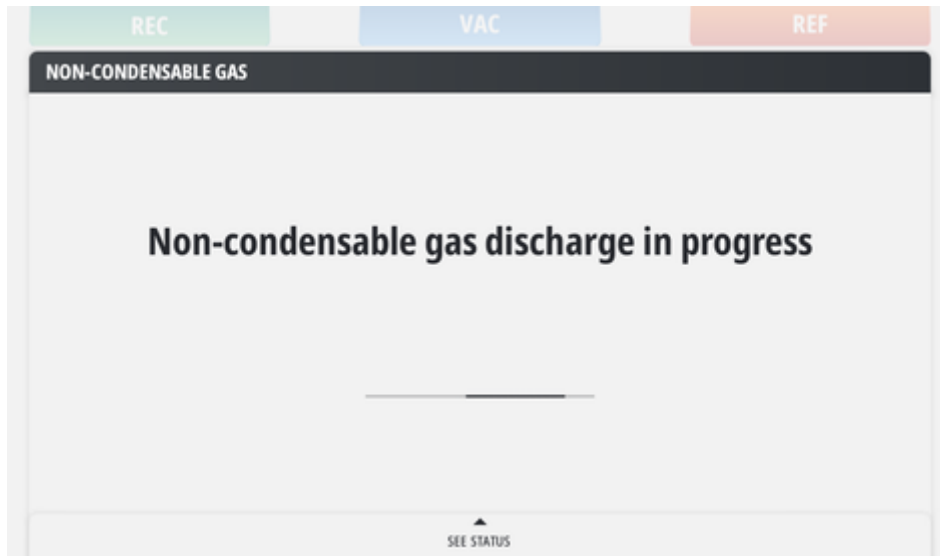
### INFORMATION

*Si le Kit de Vérification d'Efficacité du Climatiseur est bien configuré, la vérification automatique du système est démarrée automatiquement à la fin du service de recharge.*

### 9.3 Gaz non condensables

Cette fonction permet de vérifier la présence de gaz non condensables et éventuellement procède à la purge.

Le logiciel guide l'opérateur étape par étape dans l'exécution de la procédure grâce à l'affichage de messages spécifiques à l'écran.



## 9.4 Compteurs Totaux et Réinitialisables

Cette fonction permet d'afficher les données relatives aux compteurs totaux et réinitialisables.

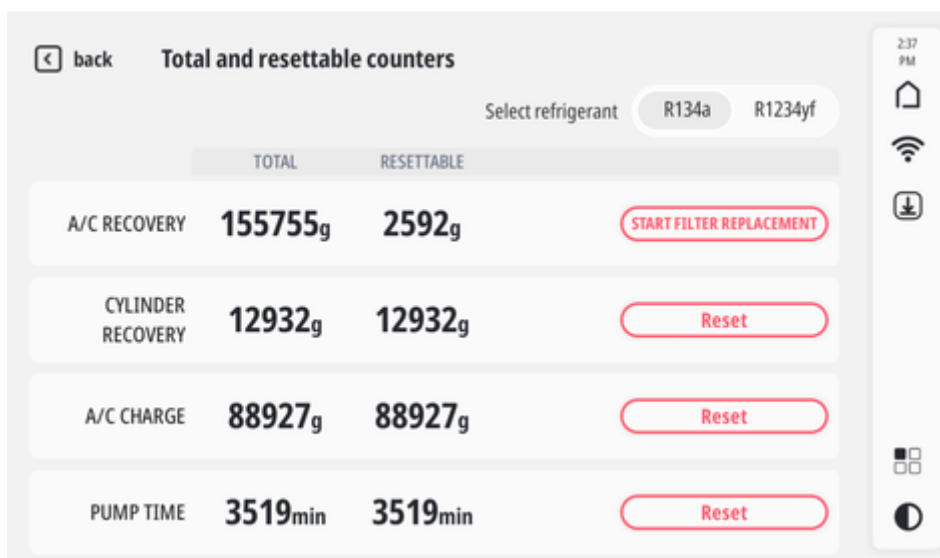
COMPTEURS	DESCRIPTION
Totaux	Ce type de compteurs reporte les valeurs depuis le début de vie de la station de recharge.
Initialisables	Ce type de compteurs reporte les valeurs en partant de la dernière réinitialisation effectuée.

### INFORMATION

*Les compteurs totaux ne sont pas réinitialisables.*

*En cas d'utilisation d'une station de recharge BI-GAS, il est possible d'indiquer le réfrigérant dont vous souhaitez connaître les données.*

Appuyer sur **RÉINITIALISER** pour mettre à zéro le compteur réinitialisable du paramètre relatif.



### INFORMATION

*Pour mettre à zéro le compteur réinitialisable relatif à RÉCUPÉRATION A/C, il faut démarrer la procédure de remplacement du filtre en appuyant sur DÉMARRER REMPLACEMENT FILTRE.*

*Suivre la procédure guidée et faire référence aux indications du manuel technique de la station de recharge.*

## 9.5 Compteurs partiels

cette fonction permet de monitorer l'utilisation de la station de recharge au fil du temps.

Un tableau indiquant les valeurs des différents paramètres divisés par jour, semaine, mois, année s'affiche.

Les valeurs sont reportées à des fins statistiques.

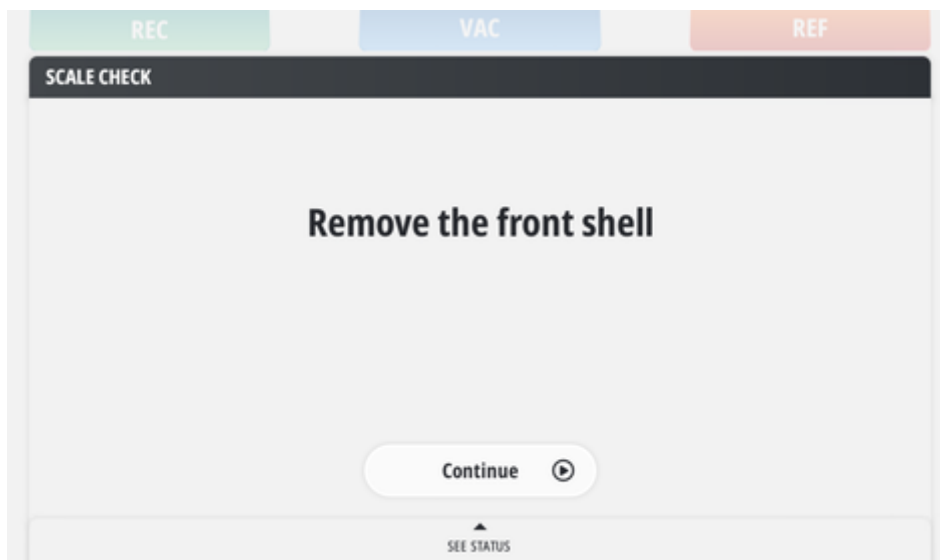
	LAST DAY	LAST WEEK	LAST MONTH	LAST YEAR
A/C RECOVERY	0g	1283g	10771g	142443g
RECOVERY REPETITIONS	0	2	19	144
A/C CHARGE	0g	1200g	10464g	88927g
CHARGE REPETITIONS	0	2	13	82

### INFORMATION

*Les compteurs partiels ne sont pas réinitialisables.*

## 9.6 Contrôle de la Balance

Cette fonction permet de lancer la procédure guidée de vérification du tarage de la balance interne. Le logiciel guide l'opérateur étape par étape dans l'exécution de la procédure grâce à l'affichage de messages spécifiques à l'écran.



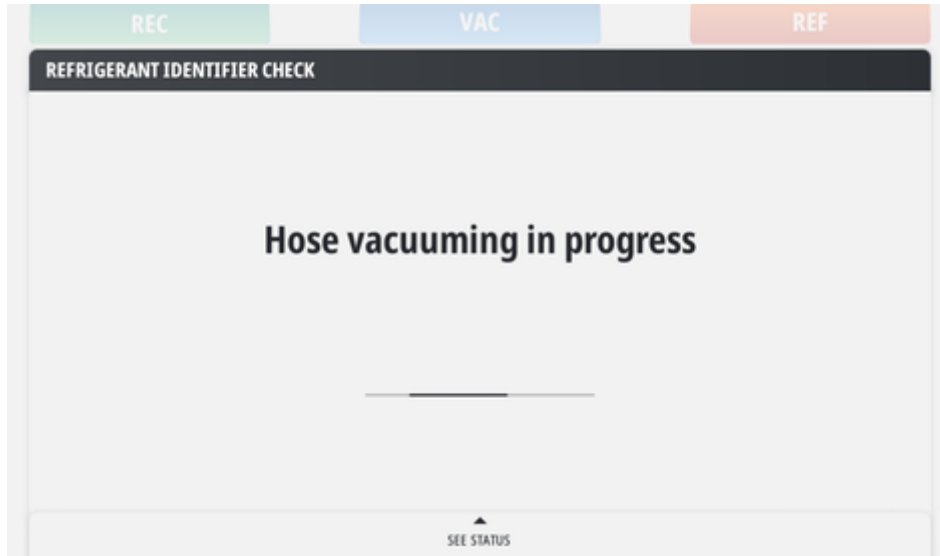
### INFORMATION

*Il faut disposer du poids étalon de valeur connue à positionner sur la balance de la station de recharge.*

## 9.7 Vérification Identificateur de Réfrigérant

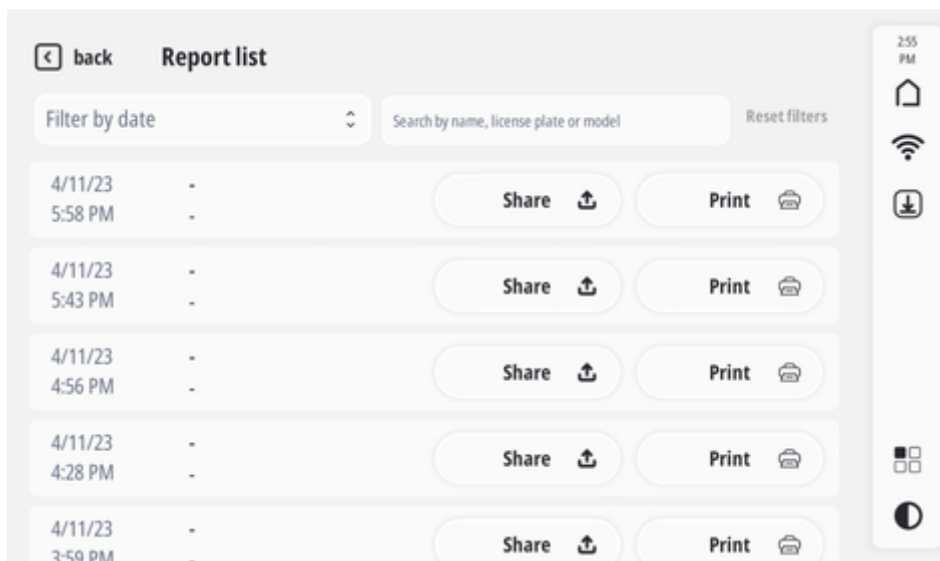
Cette fonction permet d'utiliser l'identificateur de réfrigérant afin de vérifier la pureté du réfrigérant dans le système de climatisation d'un véhicule ou dans un réservoir externe sans lancer un service de recharge.

Le logiciel guide l'opérateur étape par étape dans l'exécution de la procédure grâce à l'affichage de messages spécifiques à l'écran.

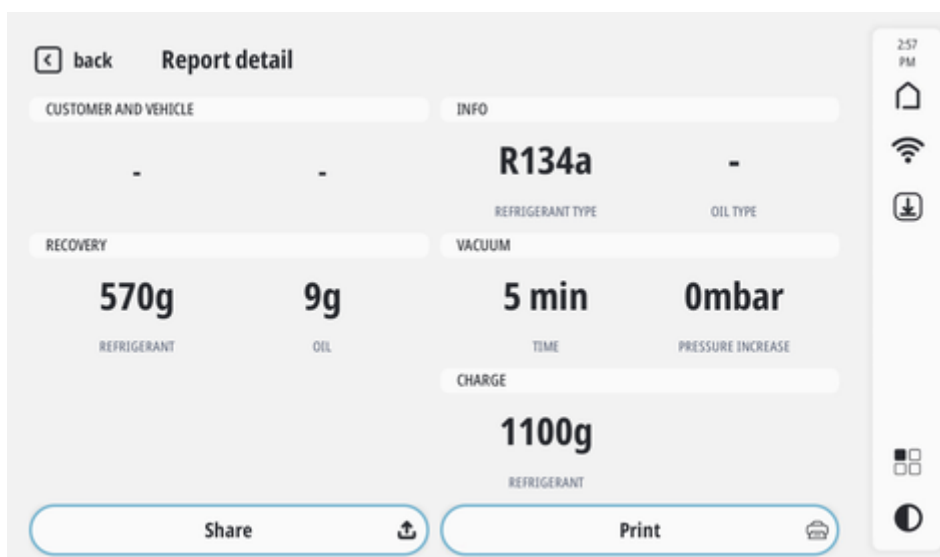


## 10 RAPPORT

Cette fonction permet d'accéder à la liste des rapports sauvegardés et d'imprimer le rapport souhaité parmi ceux disponibles.



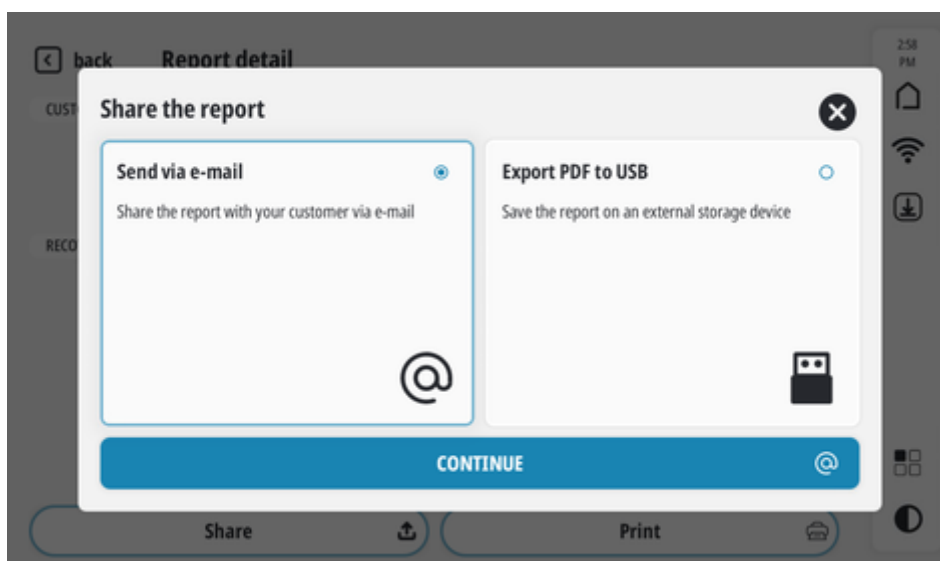
En appuyant sur le rapport souhaité, il est possible d'en visualiser le détail.



Il est possible de choisir si partager ou imprimer le rapport.

## 10.1 Partager

Cette fonction permet de sélectionner le mode de partage du rapport.



<b>Envoyer par e-mail</b>	Il permet de partager le rapport avec le client ou directement avec une adresse e-mail interne prédéfinie. <sup>1</sup>
<b>Exporter PDF sur USB</b>	Il permet de sauvegarder le rapport sur un dispositif de stockage externe <sup>2</sup>

(<sup>1</sup>) Il faut que la station de recharge soit connectée au réseau Wi-Fi de l'atelier.

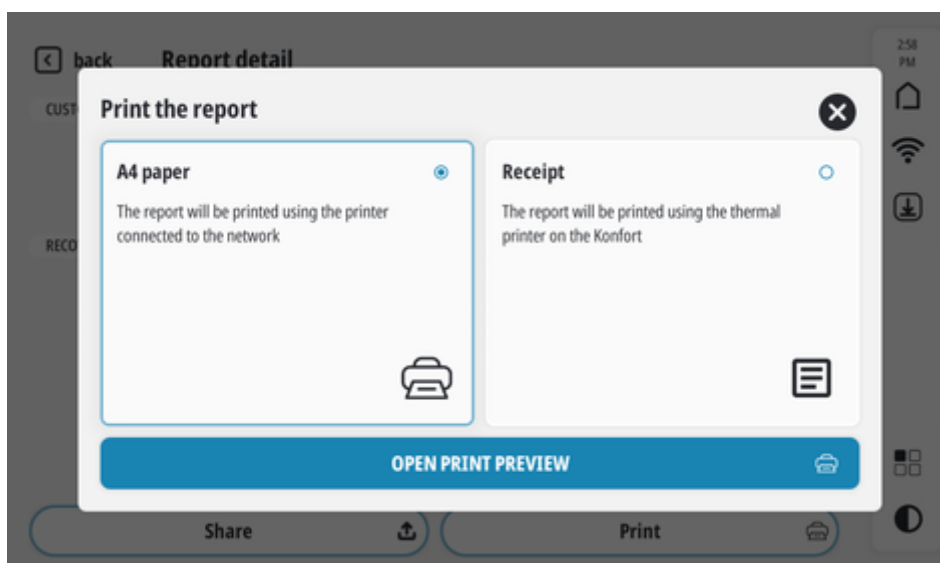
(<sup>2</sup>) Il faut connecter le dispositif de stockage au port USB sur la station de recharge.

Procéder comme suit :

1. Sélectionner le mode de partage souhaité.
2. Appuyer sur **CONTINUER**.
3. Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

## 10.2 Imprimer

Cette fonction permet de sélectionner le mode d'impression du rapport.



<b>Feuille A4</b>	Il permet d'imprimer le rapport en utilisant l'imprimante connectée au réseau. <sup>1</sup>
<b>Reçu</b>	Il permet d'imprimer le rapport sous forme de reçu à l'aide de l'imprimante thermique de la station de recharge. <sup>2</sup>

- (<sup>1</sup>) *Il faut que la station de recharge soit connectée au réseau Wi-Fi de l'atelier.*
- (<sup>2</sup>) *Il faut acheter et installer le kit imprimante thermique.*

Procéder comme suit :

1. Sélectionner le mode d'impression souhaité.
2. Appuyer sur **OUVRIER APERÇU AVANT IMPRESSION.**
3. Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

## 11 SERVICE

Ce menu permet d'accéder aux fonctions de service de la station de recharge.

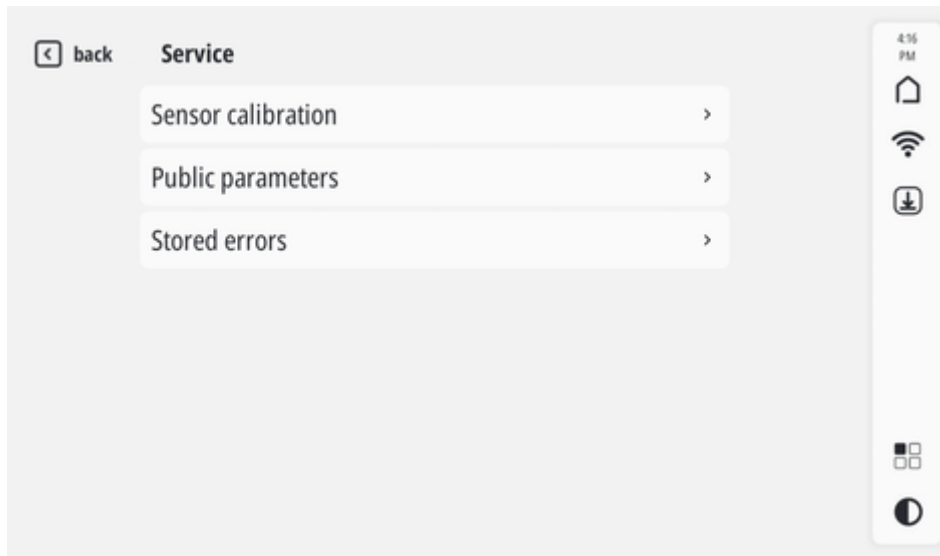
### INFORMATION

*Le nombre et les éléments affichés dans cette page-écran dépendent du mot de passe utilisé pour accéder au menu.*

*Ci-dessous se trouvent uniquement les éléments qui sont accessibles à l'aide du mot de passe réservé à l'opérateur.*

*Certaines fonctions sont présentes seulement pour des modèles spécifiques.*

*Dans ce cas, l'élément relatif du menu n'est pas affiché.*



Nom	Fonction
Étalonnage des capteurs	Permet d'accéder au menu d'étalonnage des capteurs.
Paramètres publics	Permet d'afficher les paramètres publiques de la station de recharge.
Erreurs mémorisées	Permet d'afficher les erreurs mémorisées de la station de recharge.

## 11.1 Étalonnage Capteurs

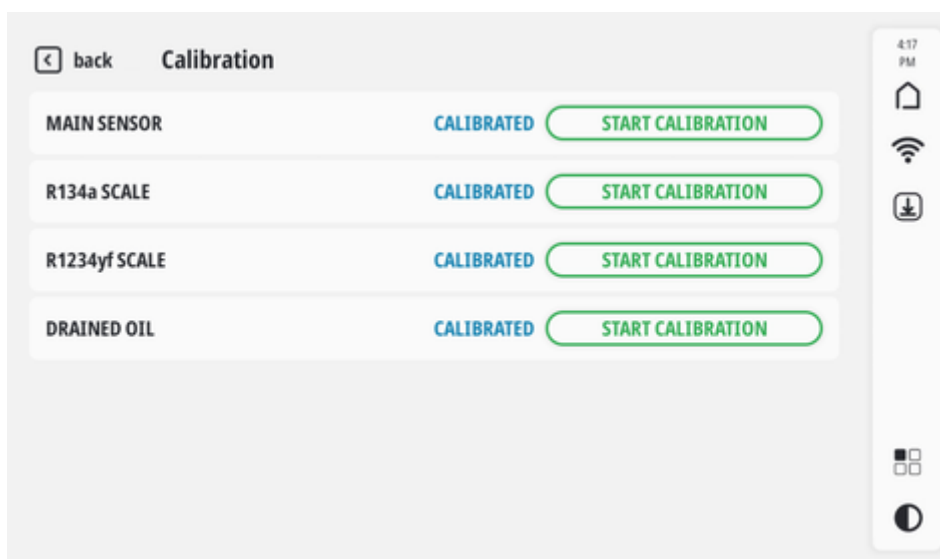
Cette fonction permet d'accéder au menu d'étalonnage des capteurs.

### AVIS

Il faut vérifier le bon fonctionnement de la **BALANCE DU RÉFRIGÉRANT** et du **TRANSDUCTEUR DE PRESSION** au moins **1 fois l'an**.

L'état de chaque capteur est affiché, et il est possible d'en démarrer la procédure d'étalonnage relative.

Le logiciel guide l'opérateur étape par étape dans l'exécution de la procédure grâce à l'affichage de messages spécifiques à l'écran.



Nom	Fonction
Capteur principal	Permet d'étalonner le capteur principal de pression.
Balance R134a	Elle permet d'étalonner le capteur de la balance du réfrigérant R134a.
Balance R1234yf	Elle permet d'étalonner le capteur de la balance du réfrigérant R1234yf.
Huile Vidangée	Permet d'étalonner le capteur du flacon de récupération d'huile.

### INFORMATION

*Pour étalonner le capteur de la balance du réfrigérant, il faut disposer du KIT spécifique comprenant le poids étalon.*

## 11.2 Paramètres publics

Cette fonction permet d'accéder aux paramètres publics de la station de recharge.

Les paramètres publics sont utiles pour connaître l'état de fonctionnement de la station de recharge.

Pour chaque paramètre, les valeurs suivantes sont affichées :

- *minimum admis*
- *actuel (champ modifiable)*
- *maximum admis*

Il est possible de saisir manuellement la valeur de chaque paramètre.

Il est possible de réinitialiser tous les paramètres au même moment ou de réinitialiser seulement ceux souhaités.

Paramètre	Minimum	Actuel	Maximum	Action
VACUUM SET TIME [min]	5	20	480	Reset
VACUUM LEAK TEST DURATION [min]	5	5	480	Reset
TANK1 TOTAL MAX REFRIGERANT REFILLABLE [g]	0	10000	10000	Reset
TANK2 TOTAL MAX REFRIGERANT REFILLABLE [g]	0	10000	10000	Reset
REFRIGERANT CHARGE QUANTITY [g]	50	700	10000	Reset
RECOVERY PRESSURE INCREASE CHECK TIME [min]	0	2	20	Reset

**AVIS**



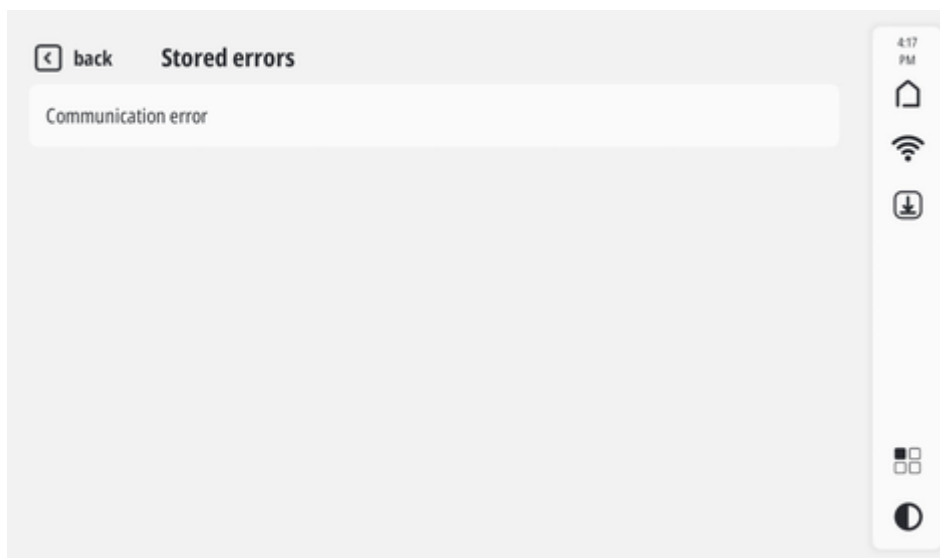
La saisie de valeurs inadéquates peut compromettre le bon fonctionnement de la station de recharge.

Modifier les valeurs **UNIQUEMENT** sur recommandation de l'Assistance Technique.

### 11.3 Erreurs Mémorisées

Cette fonction permet d'afficher les erreurs que la station de recharge a mémorisé.

Cette fonction est utile pour l'assistance : elle permet de mieux comprendre les éventuelles anomalies parues pendant l'utilisation de la station de recharge.



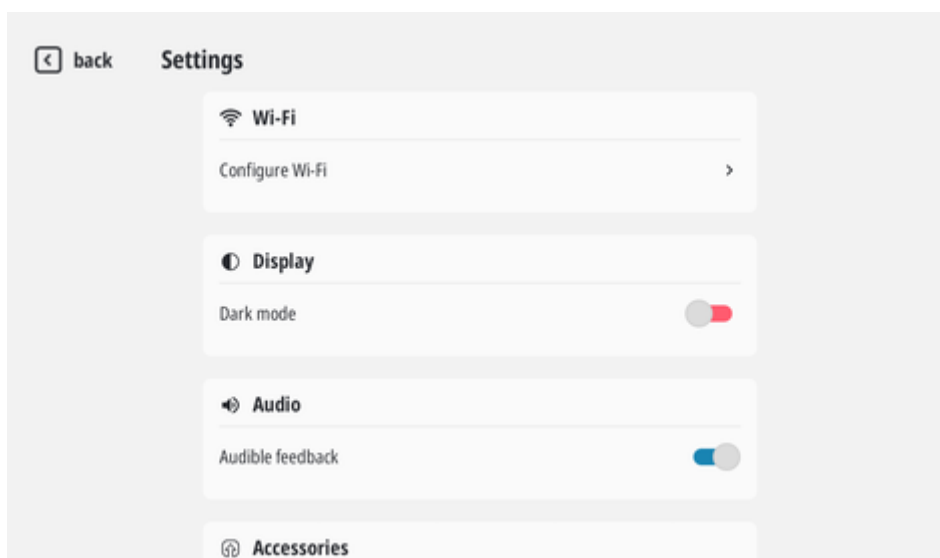
#### INFORMATION

*Le mot de passe "utilisateur" ne donne pas droit à la suppression des erreurs.*

*Pour la suppression des erreurs, s'adresser à son Revendeur de confiance ou à l'Assistance Technique.*

## 12 CONFIGURATIONS

Ce menu permet d'accéder aux différentes configurations de la station de recharge.



Les fonctions disponibles sont :

Nom	Fonction
Wi-Fi	Permet de connecter la station de recharge au réseau Wi-Fi de l'atelier.
Écran	Permet de changer la couleur des page-écrans en passant du mode clair au mode sombre et vice versa.
Accessoires	Permet de gérer les accessoires de la station de recharge (ex. : identificateur de réfrigérant).
Appli Mobile	Il permet de gérer l'appairage entre la station de recharge et un dispositif mobile.
Langue et région	Permet de configurer les données relatives à l'endroit d'utilisation de la station de recharge.
Généralité utilisateur	Permet de configurer les données d'entreprise de l'atelier.
Version du logiciel	Reporte des données relatives à la station de recharge telles que : modèle, numéro de série, version firmware etc.
État d'activation	Reporte l'état d'activation du firmware et de la base de données pour la sélection du véhicule.
Configurations avancées	Permet d'effectuer la sauvegarde et la réinitialisation d'usine de la station de recharge.

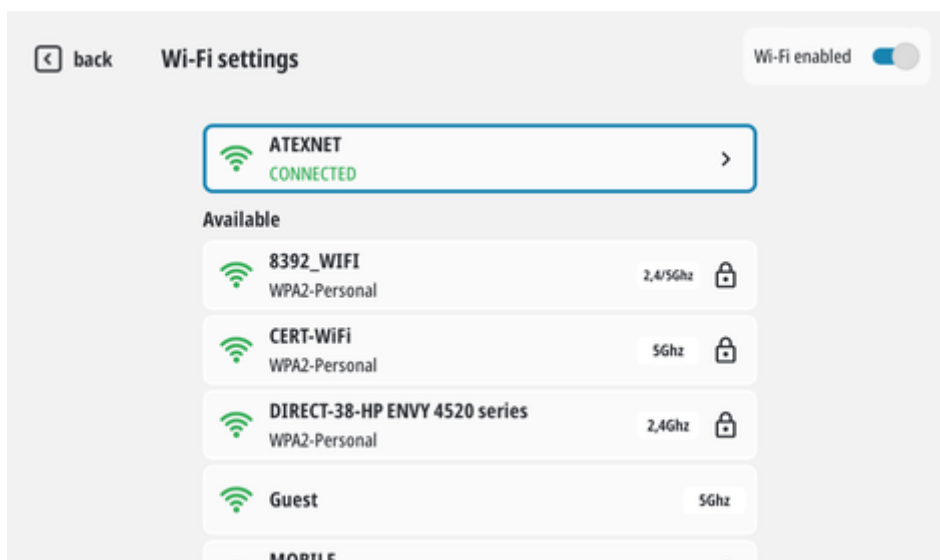
### INFORMATION

*Certaines fonctions sont présentes seulement pour des modèles spécifiques.*

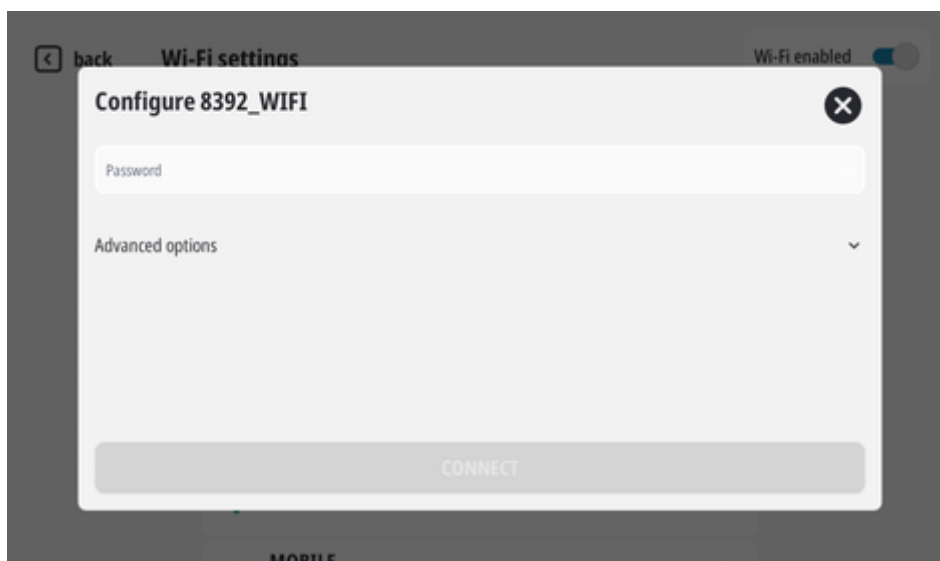
*Dans ce cas, l'élément relatif du menu n'est pas affiché.*

## 12.1 Wi-Fi

Cette fonction permet de connecter la station de recharge au réseau Wi-Fi de l'atelier.  
Appuyer sur **Configurer Wi-Fi**.



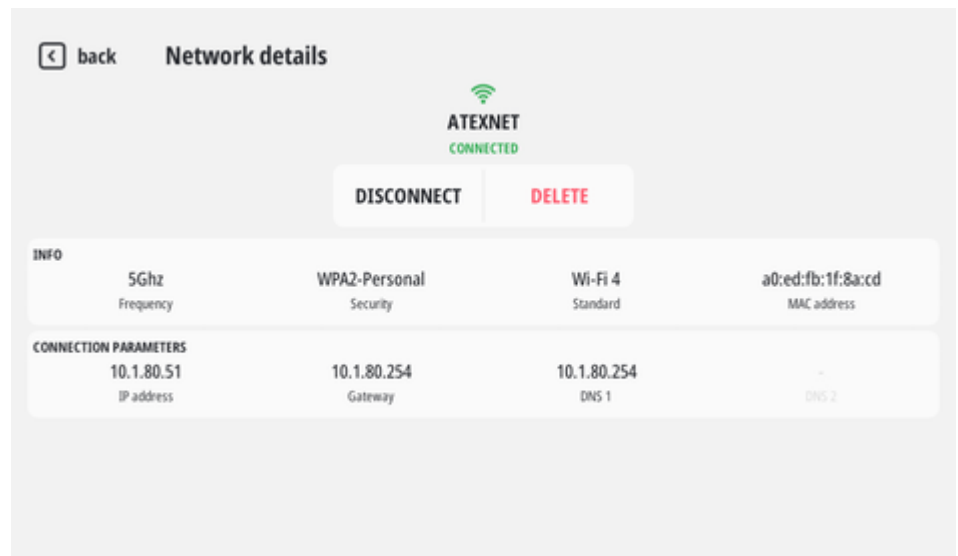
Sélectionner le réseau souhaité.  
Saisir le mot de passe du réseau.  
Appuyer sur **CONNECTER**.



Suivre les instructions fournies à l'écran.

**INFORMATION**

En appuyant sur le réseau auquel vous êtes connectés, il est possible de déconnecter l'appareil ou de supprimer le réseau de la liste des réseaux auxquels la station de recharge peut se connecter.



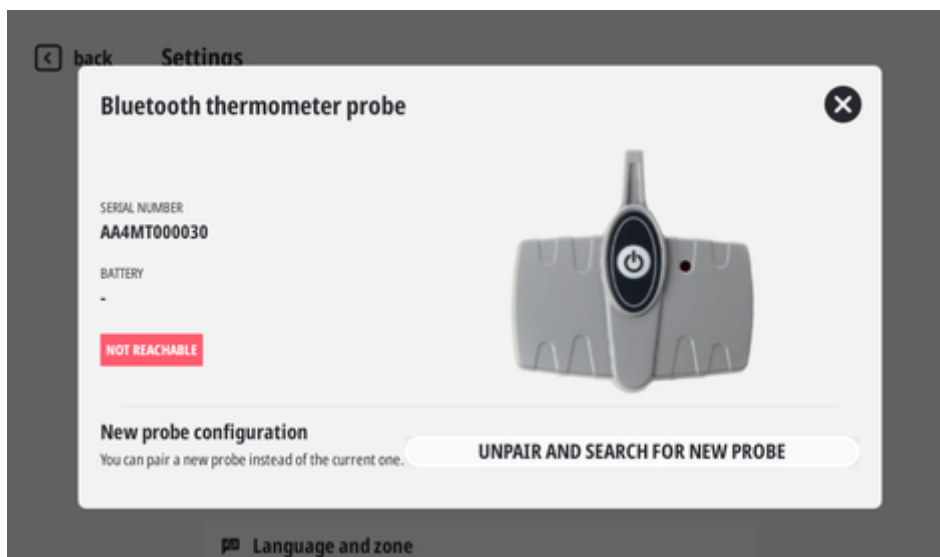
## 12.2 Accessoires

Cette fonction permet de gérer les accessoires de la station de recharge (ex. : identificateur de réfrigérant).

### 12.2.1 Configurations thermomètre Bluetooth

Cette fonction permet de démarrer la recherche et la configuration du thermomètre Bluetooth du KIT DE VÉRIFICATION D'EFFICACITÉ DU CLIMATISEUR.

Appuyer sur **Configurations thermomètre Bluetooth**.



Patienter la fin de la recherche.

Le logiciel affiche tous les dispositifs trouvés.

Appuyer sur **COUPLER**.

Le logiciel affiche le numéro de série et l'état de charge de la batterie du dispositif.



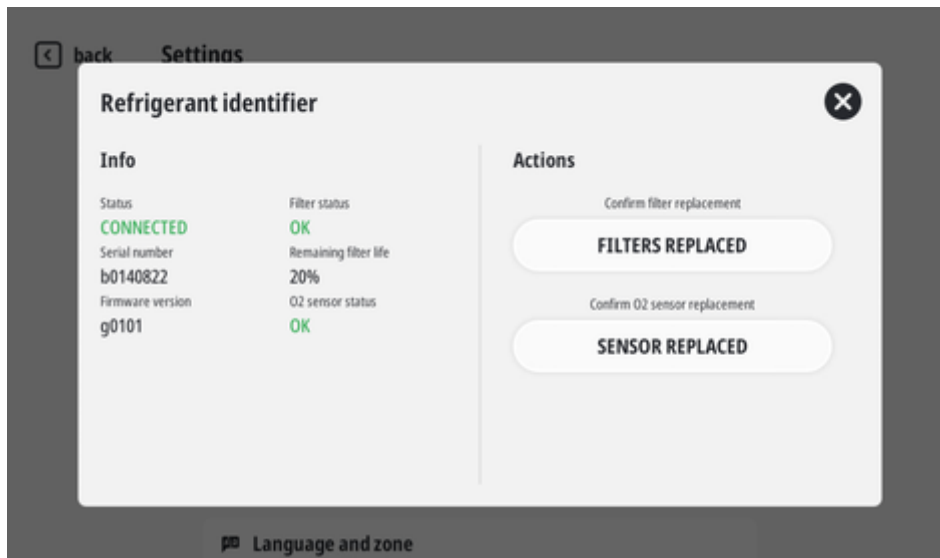
**Pour plus amples informations, veuillez consulter le manuel technique du dispositif.**

### 12.2.2 Configurations de l'identificateur de réfrigérant

Cette fonction permet de vérifier l'état de l'identificateur de réfrigérant et de signaler que les opérations d'entretien ont été exécutées.

Le logiciel affiche des messages spécifiques pour avertir de la nécessité de remplacer l'un des composants suivants :

- *filtre*
- *capteur d'oxygène*



Après avoir remplacé le composant, appuyer sur la touche relative de confirmation de remplacement effectué.

## 12.3 Appli Mobile

Cette fonction permet de gérer l'appairage entre la station de recharge et un dispositif mobile permettant de contrôler les opérations sur l'appareil à distance.

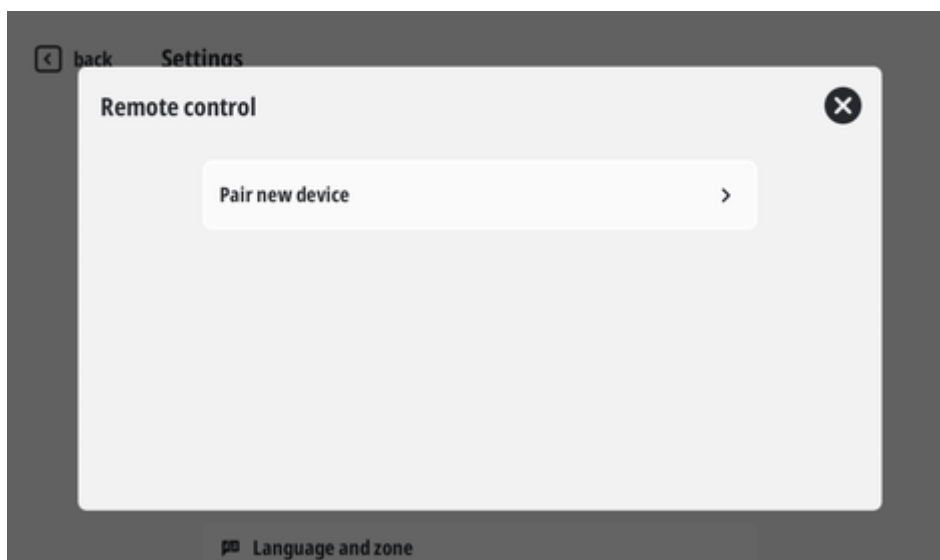
### INFORMATION

L'appli spécifique doit être installée sur le dispositif mobile : il est possible de la télécharger à l'aide des QRCode suivants :

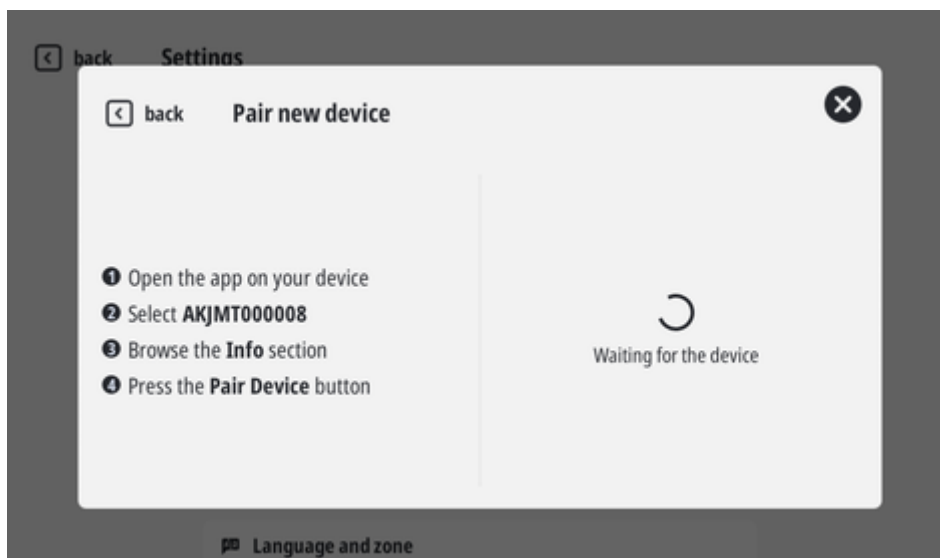


Appuyer sur **Gestion appairage dispositifs**.

Appuyer sur **Appairer nouveau dispositif**.



Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

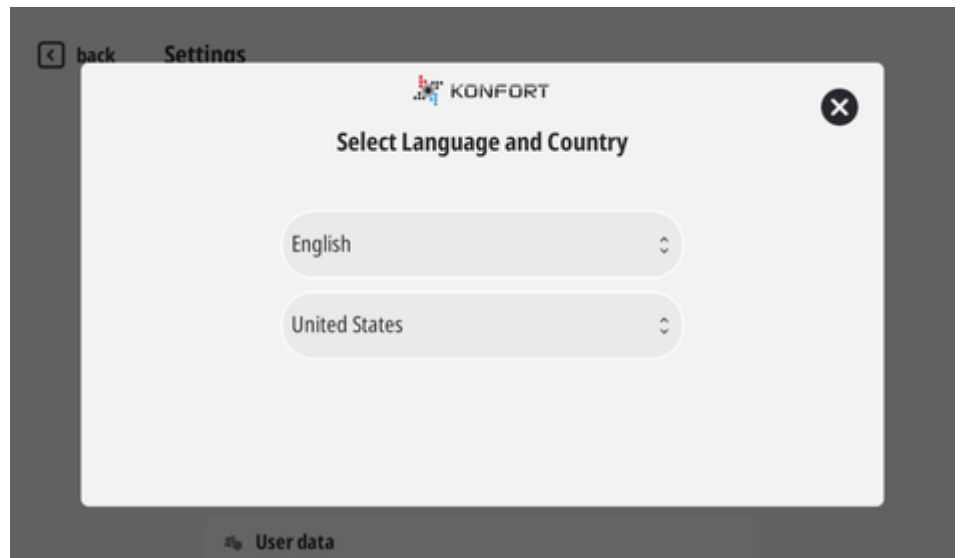


## 12.4 Langue et région

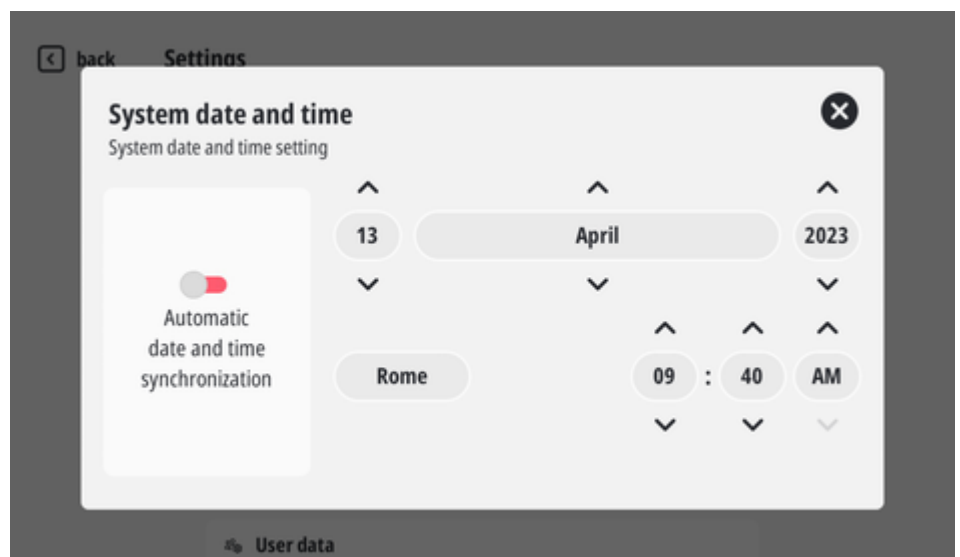
Cette fonction permet de configurer les données relatives à l'endroit d'utilisation de la station de recharge.

Les configurations concernent :

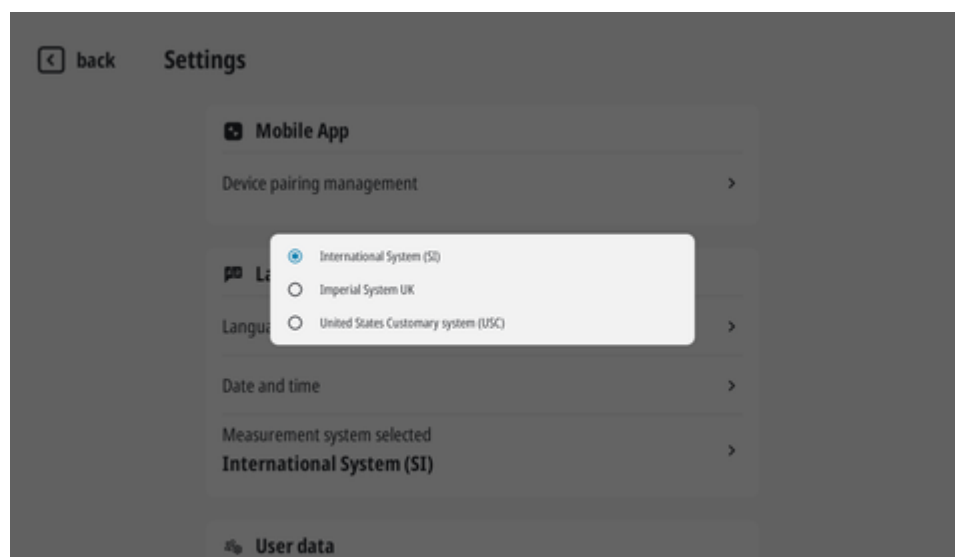
Langue et Pays



Date et heure du système

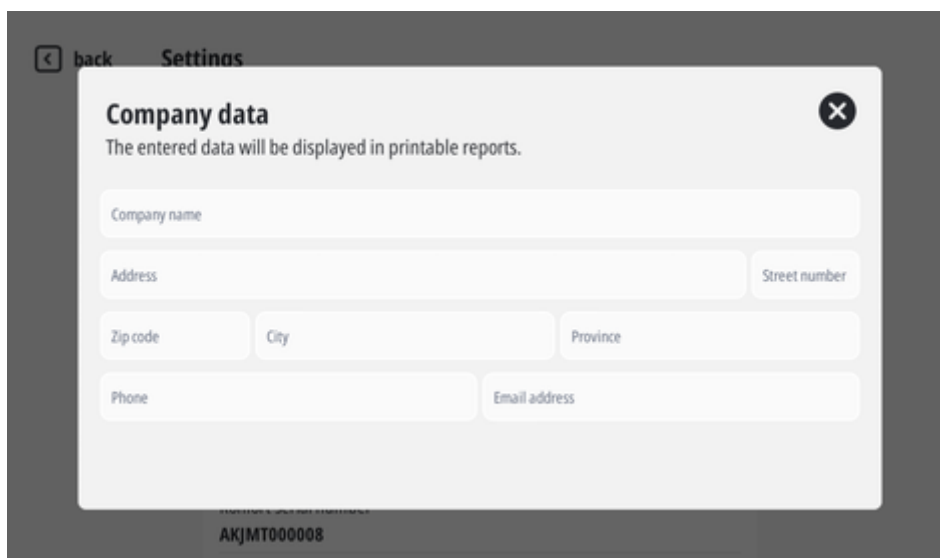


Système de mesure



## 12.5 Données Utilisateur

Cette fonction permet de configurer les données d'entreprise relatives à l'atelier. Les données saisies ici apparaîtront dans les rapports imprimés.



The image shows a mobile application interface for configuring company data. At the top, there is a 'back' button and the title 'Settings'. Below this is a modal window titled 'Company data' with a close button (X) in the top right corner. A subtitle reads: 'The entered data will be displayed in printable reports.' The form contains several input fields: 'Company name', 'Address' (with a 'Street number' sub-field), 'Zip code', 'City', 'Province', 'Phone', and 'Email address'. At the bottom of the screen, the text 'AKJMT000008' is visible.

## 12.6 Configurations avancées

Cette fonction permet d'effectuer la sauvegarde et la réinitialisation d'usine de la station de recharge.

Avant d'effectuer la réinitialisation aux configurations d'usine, il est possible d'effectuer une sauvegarde des configurations et des données sauveées à l'intérieur de la station de recharge.

